

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

V. Évfolyam. 92. szám.

NEW YORK, N. Y., CLEVELAND, O., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1908. NOVEMBER 17-én.

V. Year. No. 92.

IPARMŰVÉSZELETÜNK AMERIKÁBAN.

MIT TEHETÜNK ÉS MIT KELLENE TENNÜNK.

A darabont-kormány végvonaglója idejében alakult meg odahaza a Tulipán-Szövetség. Abból a célból alakult tudvalevőleg, hogy kiszorítsa az osztrák és német árukat és fejlessze a magyar ipart. Akkor kétségbeesetten remonstráltak az osztrákok és a Reichsrathban véresszájú interpellációk voltak napirenden.

Meg volt győződve akkor mindenki arról, hogy Magyarország nemcsak a hazai szükségletet képes fedezni, de esetleg jobbakat termelhet, mint a külföld. Reám akkor kellemetlenül hatott, hogy csak ilyen nagy propaganda mellett voltak képesek a magyarokat a helyzet beismerésére ébreszteni; esdélköztem azon is, hogy ez jóval előbb nem történt s a mult példán okulva, féltem, hogy a mozgalom, amely lelkesedéssel megindult, épp oly csendben fog ismét kimúlni. Féltem, hogy rövid időn belül Magyarországon nem fog többé senkinek törődni a gyártmányok származásával, s hogy az osztrák, eszé és német gyárosok megint gyökeret fognak verni Magyarországon.

Nem ok nélkül becsúszottam ezeket előre. Ipar és iparművészet vagy kézműipar és művészet alig választhatók el egymástól, noha az ipar a közvetlen szükségletet fedezi, míg a műipar és művészet jobbízűségeket és kényelműket elégítik ki. Ahol ipar nincsen, ott művészetről szó sem lehet. Magyarországon van ipar is, művészet is. Mind a kettőt egyformán kell fejleszteni és pártolni. Elismerés illeti a magyar kormányt azért, hogy az ipari és iparművészeti oktatás dolgában Magyarországot odafejlesztette, hogy manap első helyen áll s hogy az idegenek az iparoktatás módjának elismerése dolgában most egyre sürűbben látogatják Magyarországot.

Amerikának ipara hatalmas, de műipar dolgában alig tett valamit. A műipar létesítése és fejlesztése érdekében most folynak a tárgyalások amerikaiak között. Eredményeket azonban nem bírtak eddig felmutatni. Éppen ez okból mi amerikai magyarok nagy segítségére lehetünk Amerikának. Megmutathatjuk amerikai polgártársainak, hogy miképp kell a dolgokat csinálni.

Tudjuk azt, hogy a lakás mindenkinek a vára. Miért ne legyen már most a mi városunk magyar vár? Még a legvadabb időkben is képekkel díszítették az emberek lakásaikat s a történelemből tudjuk, hogy minden nép a saját irodalmának megfelelően díszítette a házeit. Ha ezt a példát a magunkévé tesszük, ha lakásainkat magyar irodalmunkkal díszítjük, nagy szolgálatára vagyunk szülőhazánknak, anélkül, hogy bármilyen áldozatot hoznánk. Ha azután amerikai barátaink meglátogatnak bennünket, lakásunk díszét büszkén bemutatgatjuk mint a magyar műipar termékeit.

Ezt az elvet még az is követheti, aki nem igen bővelkedik anyagi javakban. Itt Amerikában alig van lakás szőnyeg, függöny, képek nélkül. Az egyikünknek terítőre, a másiknak korsóra vagy vázára van szüksége. A háziasszony s leánya kőtenyét hord, a papának pipa kell, a néminek kimenőre egy bluz. Vendégeinket egy kis jó borral vagy pálinkával szeretjük megráztatni. Ezek a dolgok nem feltétlenül szükségesek ugyan, mindazonáltal szükségesek s a legtöbb magyar háztartásban megtalálhatók. Eddig, ha ilyen dolgokra szükségünk volt, elmentünk a legközelebbi „department store“-ba, ahol jó áron megvettük azt, amit ránk szóltak. Pedig hát mindezeket a tárgyakat olcsóbb áron és jobb minőségben megkaphattuk

volna Magyarországból is, ha — akartuk volna.

A nagyobb üzletekben ugyanis minden eladónak jegyzéket kell vezetni az oly tárgyakról, amiket kértek, amelyek azonban raktáron nincsenek. E jegyzékek szerint teljesítik azután az üzletek bevásárlásait. Ha tehát Amerikában, ahol Magyarországon kívül a legtöbb magyar él, aszonyaink folyton csak magyar holmikát kérik az üzletekben, a szemes amerikai üzletember sietve rendelne meg magyar árukat. S mivel a magyar termék szép is, jó is, jutányos is, mások is fogják venni a magyar árukat. Lakásaink pedig hirdetni fogják a magyar műipar fejlettségét s a bennünket meglátogató amerikai, aki híres az ő utazási hajlamáról, a legelső alkalommal ugyancsak vásárolná a szép és izéles magyar termékeket.

Nézetem szerint nagyobb szolgálatra lehetünk szülőhazánknak az ilyen műmunkálkodással, mint azzal, ha innen csinálunk magyar politikát. Hagyjuk a politikát a hazaiaknak, végezzünk mi inkább gyakorlati munkát.

Fort Lajos Albert.

AMERIKAI POLGÁRJOG.

A legújabb szabályok szerinti tudnivalók a megszerzés dolgában.

Az új honosítási törvények rendelkezései szerint az Egyesült Államok polgára csakis az lehet, aki az angol nyelvet úgy írásban, mint szóban bírja és van valamelyes fogalma az Egyesült Államok alkotmányáról, törvényeiről. E tekintetben csakis a farmerokra nézve tesznek kivételt. Saját érdekében eszelezkedik tehát mindenki, ha partraszállása után mindjárt hozzáfog, hogy ezeket az ismereteket magának megszeresse. Az Egyesült Államok kormánya minden lehetőséget megtesz, hogy ez ismeretek megszerzését a bevándorlóknak megkönnyítse. Minden városban tartanak a téli hónapokon át tanfolyamokat, melyeken az angol nyelv tanításával egyidejűleg előadásokat tartanak az amerikai alkotmányról, törvényekről, a városi és állami kormányok szervezéséről, történelemből, stb.

A részvétel e tanfolyamokon teljesen ingyenes, sőt még a szükséges könyveket, papírt és írószerszöveget is az iskola ingyen adja. A tanfolyam minden év október havának első hétfőjén kezdődik, s a következő év márciusának végéig tart. Aki az egész tanfolyamon át szorgalmasan járt, bizonyítványt kap.

Mindazok, akik az Egyesült Államok területén születtek, tekintet nélkül arra, hogy szüleik polgárok voltak-e, vagy nem, a polgárlevél kivétele nélkül is polgároknak tekintetnek.

Az a nő, aki amerikai polgárhoz férjhez megy, amerikai polgárnővé válik.

Férjes asszony, akinek a férje nem lakik itt, vagy akinek férje nem szerzte meg az amerikai polgárjogot, nem lehet polgárnő. Az a férjes asszony azonban, akinek férje a polgárjogot megszerzte, polgárnővé válik még akkor is, ha ő maga még nincsen öt év óta az Egyesült Államokban.

Büntető határozatok.

Az 1906. június 16-iki „Bevándorlással és polgárosodással” szóló törvény 16., 17. és 19-ik szakasza a polgár-

levél hamisítására vonatkozólag a következőket mondja:

16. Mindenki, aki polgárlevelet hamisít, vagy ahhoz segédkezet nyújt, vagy azt tudva elősegíti a czéltól, hogy azt használja, mással, vagy másokkal használtassa, büntényt követ el s aki ily vádban vétkesnek mondatik ki, tíz esztendő tül nem haladható fegyházzal, vagy tízezer dollárt tül nem haladható pénzbírsággal, vagy mindkettővel sújtandó.

17. Mindenki, aki a polgárlevél nyomásához szükséges lemezeket vési, vagy azt elősegíti, „mogatja és ösztönzi, aki ilyen lemezeket árul, vagy aki — eltekintve az Egyesült Államok kereskedelemügyi miniszteriumának megbízottaitól — más országban készítettet behoz, vagy bárki, akinek ilyen lemez azzal a czélzattal van tulajdonában, hogy arról haimisítványokat készítsen részben vagy egészben; bárki, aki nyomtat, fényképez, vagy bármilyen módon okozza, hogy nyomtatassék, fényképezessék, vagy csináltassék, előállíttassék ilyen igazolvány, vagy annak része, vagy aki az Egyesült Államokba behoz ilyent — kivéve az illetékes és megbízott hivatalnokokat, — vagy akinek ezen igazolvány előállításához szükséges papír a tulajdonában találtatik, azon czéltól, hogy azt törvényellenes módon felhasználja, büntényt követ el és 10.000 dollárt tül nem haladható pénzbírsággal, vagy 10 esztendő tül nem haladható nehéz munkával szigorított fegyházbüntetéssel, vagy mindkettővel sújtandó.

19. Bárki, kinek törvénytelen uton szerzett polgárlevél-írlapok, aminőket a Bevándorlási és Polgárosodási hivatal használ, tulajdonában találtatnak, azzal a czélzattal, hogy azokat használja, öt esztendő tül nem haladható nehéz munkával szigorított fegyházbüntetéssel, vagy ezer dollárt tül nem haladható pénzbírsággal sújtandó.

Ligetű Imre.

KÉT TRÓNÖRÖKÖS.

Ferencz Ferdinánd nem utazik együtt György szerb trónörökösrel.

A veresre sóvárgó szerb eszeselék szeretve tisztelt ideálja, György urfi Pétervár felé való útjában minap este Bécsbe érkezett s jó étvágygyal elfogyasztott vacsora után az orosz követi tanácsos nejejél tett rövid vizit és egy kis sétakocsizás után tovább folytatta útját az orosz főváros felé. A véletlen úgy hozta magával, hogy ugyanazzal a vonattal akart vadászatra utazni Ferencz Ferdinánd trónörökös is, aki az indulás idején szárnysegédével pontosan meg is jelent a Nordbahn pályaudvarán. Már éppen be akart szállni a vonatához kapcsolt szalonkocsijába, amikor a szerb trónörökös kupéja előtt csoportosuló szerbek felkeltették figyelmét.

— Kik ezek az emberek? — kérdezte szárnysegédéhez fordulva.

A választ az állomásfőnök adta meg: — A szerb trónörökös és kísérete. Pétervárra utaznak.

Ferencz Ferdinánd erre kis ideig gondolkodott, majd így szólt az állomásfőnökhöz: — Kapszáljék le a vonatról a szalonkocsimat, én majd a későbbben induló vonattal utazom.

A fenséges ur rendeletének azonnal eleget tettek és a szerb trónörökös Ausztria és Magyarország trónörökösének illusztris kísérete nélkül indították utnak. A peronon levő szerbek, sőt maga György trónörökös is, észrevették a nem éppen megtisztelőt incedenset, mely akár pofonnak is beillik. Pofont pedig már éppen eleget kapott a nagyreményű szerb királyi esemete odahaza is, ezért nem kellett volna a szomszédba mennie...

SZABADSÁG ELLENSÉGEI.

NATIVISTÁK MEGKEZDİK ÁTKOS MŰKÖDÉSÜKET.

A hosszú munkátlanúság után a gyárak kéményeiből még alig szállott fel a magasha az első füst, a vizsaterő jóléte még alig hoztak ide a hajók néhány ezer bevándorlót, s azok, akik elefejtik, hogy ez országnak öslakói indiánusok voltak s hogy minden más polgár vagy bevándorolt, vagy bevándoroltnak a leszármazottja, máris megkezdik átkos működésüket a bevándorlás ellen.

És felette jellemző, hogy a Central Federated Union-ból, az amerikai munkásszövetkezetek központjából indul ki most ez a szabadságellenes mozgalom. Az amerikai munkások irygylik a külföldről ideérkező munkástól azt a falat kenyert, amelyet becsületes munkával megkeresni jön ide, sok esetben oly munkával, amelyet az amerikai munkások vonakodnak teljesíteni.

A Central Federated Union-nak most vasárnap megtartott ülésén a delegátusok egyike általános, sőt viharos tetszénnyilvánítások közegette azt követelte, hogy neesak a kínaiakat és japánokat zárják ki az Egyesült Államokból, hanem mindazokat, akik nem bírnak, vagy nem akarnak beolvadni az amerikai nemzetestbe.

Erre a mindenesetre jellemző felszólalásra az a kérdés szolgáltatta az alkalmat, hogy a bevándorló munkás mennyire válik hátrányára a benesztülött munkásnak. Az a kérdésre adandó választ a Federation of Labor Denverben tartandó konvencziója elé fogják terjeszteni s elnökét, Gompers urat, valamint a végrehajtó-bizottságot felkérlik arra, hogy a bevándorlási probléma megoldásával sürűsően foglalkozék s azután nyomást gyakoroljon a kongresszusra, hogy ez a benesztülött munkások szem előtt tartásával intézkedjék.

Az amerikai munkásszövetkezetek ezzel mindenekelőtt azt szeretnék elérni, hogy azok a százezek, akik a gazdasági válság kitörésekor visszasiettek szülőhazáikba, most, a jólét hajnalhasadásakor, ne térhessenek vissza az Egyesült Államokba.

Kétségtelen, hogy a munkásvilág állásfoglalása a munkás ellen Amerika szélesebb körében nem fog rokonszenven kelteni. S kétségtelen az is, hogy a kongresszus a szűkkeblű munkásvezérek kedvéért nem fog oly törvényeket hozni, melyek ellentétben vannak az ország alkotmányával és tradícióival s azonfelül megbénítaná az országunk gazdasági terjeszkedését. De viszont kétségtelen az is, hogy az amerikai munkásszövetkezetek, amelyek a bevándorlást megakasztani nem bírják, itt Amerikában fognak nehézségeket gördíteni a bevándorolt munkás elé.

Ez azonban ne riaszson el senkit sem. Amint a munkásszervezetek nem benső idegengyűlöletből, hanem gazdasági érdekből foglalnak állást a bevándorlás ellen, akképp foglalnak ugyanek gazdasági érdekből állást a bevándorlás mellett a gyárosok és nagyvállalkozók. Különösen most. Amikor a visszamaradt megrendelések eszközlésére kevés a munkáskéz s amikor az amerikai munkás sietve fogja megragadni az alkalmat, hogy sarokba szorítsa a vállalkozót, a vállalkozó viszont mindent el fog követni, hogy az amerikai munkások nyomása alól felszabadítsa magát.

A gazdasági élet fellendülése parancsoló módon megköveteli a bevándorlás felszaporodását. Igaz ugyan, hogy lapunk egyik pittsburgi levelezője szerint ez a fellendülés még korántsem öltött olyan arányokat, amelyek a fokozódó bevándorlást igazolnák. Azt írja a többek közt:

„Bizony nagy örömünkre szolgál, ha csak egy tízedrésze is igaz lenne azoknak a nagy megrendelések-

nek, amelyeket az itteni és vidéki gyárak, bányák és coke-kemenczék az angol és a magyar újságokban kaptak. Fájdalom, a bányák és gyárak is csak a hírlapok útján értesültek a megrendelésekről, a valóságban nem kapták meg. Mindnyájunknak erős hite azonban, hogy a munkaviszonyok a tavaszig megjavulnak, de itt senki nem hiszi, hogy a télen erősebb lendület álljon be. A bányák és coke-kemenczék üzembévetelét felettébb akadályozza a nagy vízhiány. A folyók és vizerek teljesen ki vannak száradva, s így nemcsak szállításra, de a gőz fejlesztésére sincsen elegendő vizük. Igen nagy szerencsétlenség lenne tehát, ha a magyar kivándorlás a tél folyamán nagyobb arányokat öltene. Most is ezer meg ezer magyar munkásnak nincsen kenyere, mi lenne hát azokkal az ezrekkel, akik most jönének közibénk?”

Pittsburgi levelezőnk kissé feketén fest ugyan, mindazonáltal ajánlatos, hogy hazulról ne keljen most utra senki sem. Ne a munkásszövetkezetek állásfoglalása tartsa őket vissza, hanem az a körülmény, hogy a gazdasági fellendülés még nem általános.

A JÓ OSZTRÁKOK.

Az Egyesült Államoknak bécsi nagykövét, Francis S. Károlyt, aki szabadságúról még nem érkezett vissza, a „Zeit” című német lap csunyalú megátadja. A másfélhasábos cikkben elmondja a „Zeit”, hogy az Egyesült Államoknak még soha ilyen népszerűtlen követük nem volt.

Szemére veti, hogy sem ő, sem családja, az angolon kívül más nyelvet nem beszél, hogy megszökték Bécsbe, amiért ott nem tudnak angolul.

Kiméleltlenül nekitapad a nagykövétnek másért is. Elmondja, hogy a „smuczig”-sági fősvény. A többek között azt is írja, hogy amikor a meghívásokat viszonznia kellett volna, akkor a családját visszaküldte Amerikába, ő maga pedig egy szálloda 5-ik emeletén egy 2 és félforintos udvari szobában huzta meg magát.

Végül pedig ezeket írja a „Zeit”: „A bécsi társaságnak a nagykövét és családja távolléte persze nem hiányzik s ha az amerikai kormány nem törődik az ő ilyen módon való képviseltetésével, a bécsiek még kevésbé.”

A cikk Bécsben természetesen óriási feltűnést keltett.

SZERBIA PANASZKODIK.

Szerbia, a harezias Szerbia most már fordított egyet a subán. Eddig nyiltan csinálták és egyenesen Ausztria-Magyarország-ellenes lázításukat, de csak a maguk országának határában belül. Most azonban, mióta az ifjú György Szent Pétervárt is megjárta, alattomban is kezdenek dolgozni.

Első munkájuk Montenegrónak az Ausztria-Magyarország-ellenes munkához való megnyerése, második a Bécsúj hely melletti katonai raktárak felgyújtása, harmadik, ami azonban persze még nincsen igazolva, a konjiczi kaszárnya felrobbantása. A negyedik, az most történt. A szerb külügyminiszter, Milowanovitsch, elutazott az olasz királyhoz és panaszt emelt Ausztria-Magyarország ellen.

Azt mondta, hogy Ausztria-Magyarország, miután a berlini szerződés megszegésével Boszniát és Hercegovinát annektálta, megszegte a kereskedelmi szerződést, elzárta a határt és semmi szállítmányt be nem engedett.

urat, a m. kir. keresk. muzeum new yorki levelezőjét, egy new yorki magyar lap megrendelésre készült tervezési támadásokban részesíti egy idő óta. Természetes, hogy Zerkowitz ur a Dienes—Hunwald—Boros-kombinációból eredő támadásokra nem reflektálhat, s hogy ilyen forrásból eredő támadások őt nem bántathatják. Nekünk e támadásokkal szemben jól esik az a méltánylás, amelyben a *budapesti* lapok résztesítik Zerkowitz urnak itteni működését. Így a legutóbb beérkezett hazai lapokban a következőket olvassuk:

„New yorki tudósítónk gyakrabban megemlékezett azokról a magyar-gyűlölettől szaturált cikkekről, amelyek amerikai lapokban minduntalan megjelenhetnek, — hála a külföldön is nagy erőfeszítéssel dolgozó nemzetiségi agitátoroknak. De megemlékezett tudósítónk arról a sikeres működéséről is, amelyet az amerikai közönség felvilágosítása, a magyar nemzeti és gazdasági törekvések iránt való rokonszenvének megnyerése érdekében Zerkowitz Emil immár három év óta, fokozódó eredményekkel teljesít. A *New York Times*, *Journal of Commerce*, *Evening Sun* és egyéb más tekintélyes, nagy lapokban megjelent cikkeit most tetézte Zerkowitz azzal az amerikai lapokban szokatlanul nagyterjedelmű cikkének a közzétételével, mely az Egyesült Államok legtekintélyesebb napilapjában, az „*Evening Post*”-ban jelent meg. „*Hungary and Austria*” czimű hazánk nemzetiségi viszonyait ismerteti ebben a cikkében, ezáltal azokat a vádakokat, amelyeket a külföldre, tengerentúltra „költözött” nemzetiségi agitátorok minduntalan hangoztatnak külföldi és éppen amerikai lapokban is, így akarván ügyüknek barátokat szerezni. Egy idevágó szakmunka adatait ezáltal — sikeresen bizonyítja Zerkowitz a magyarság szupremáciáját, erejét, vezetéserejét és nemcsak történelmi jogokon alapuló, de kulturális és gazdasági téren is kétségtelen fölényét, számbeli folytonos erősödését. Ismerteti az osztrák nemzetiségi viszonyokat, azokkal bizonyítva, hogy a monarchiában is a vezető szerep csak Magyarországnak lehet. Az amerikai magyarság szempontjából, de általában a magyar ügy szempontjából feltétlenül nagy előnnyel járhat az, ha éppen a legtekintélyesebb külföldi orgánumban, mérvadó nagy lapokban, ilyen ismertetések jelennek meg, mert ezzel nemcsak az illető országok közönsége látja majd más világitásban a „magyar ügyet”.

külni lássam. Hajrá, utána, térdig vízben, a patakon át! Futottam, mint a bolond, míg végre megbotlottam egy törzsház és elbuktam. Lihegtem, szívem dobogott, fájt a lábam is, — de tán mégse azért sirtam... Soká feleltem ott keseregve a páfrány alatt. —Egyszerre csak a nevemet hallom. Anus került elő.

— Hát maga itt van? Fáj a lába?
— Fáj. — Ránéztem: — ül j ide, Anus!

A leány elvette magát:
— Nem ettem gombát! Már megint olyan furesán néz rám...

Hátrább ugrott:
— De azért mégse tudott megfogni!
— Nem-e!?

Rajta, — kacagva üldözöm újból, de hiába, nem a régi gyerek-fogócska ez többé. Komolyodik a küzdelem, nem nevetünk s ő ijedten sikolt nagyot, mikor végre elkapom a derekát. Kedvtelve töröm a vállát, huzom, ráncigálom, — oly jól esik ez nekem! Anus azonban megharagszik:

— Ereszzen el, maga goromba!

Féleselő szavak, esunyán és komolyan összevesznek. Nem is látjuk többet egymást aznap. Másnap se, — ő jobbra, én balra bolyongok a nagy kert sűrűjében. De azért, különös! — a család előtt otthon, mit sem árulunk el ebből; mintha csak összebészeltünk volna, adjuk tovább a jóbarátot. Homályosan bár, de érezzük mi, hogy ez az összeveszés a mi titkunk és annak is kell maradnia... Harmadnap végre nem bírjuk ki tovább: találkozunk a „Delaware”-szigetecskén az elhagyott kunyhó előtt. Nagy műesodálkozás:

— Hát én eljöttem ide...
— Én is. A babámat viszem el.
— Ne vidd el, Anus. Béküljünk ki. Patetikus béke, öröm, meleg szavak.
— No, játszott most tovább! Ugy, mint régen!

Nagy jóakarattal látunk neki, ám sehogyse megy többet az a játék. Se Anus nem dalol, se én nem tudok több

hanem általában a külföld sajtója is inkább megismeri viszonyainkat és a magyargyűlölet cikkek száma remélhetőleg esökkenni fog. Ugyancsak New Yorkban jelenik meg a magyargyűlöletéről különösen is ismert „*New York American*” czimű, szenzációs-újság, a híres demagóg-milliomos, Hearst lapja. E lap magyarellenes irányának megváltozását engedi remélni az a tömör ismertetés, mely a magyar irodalmat rövid vonásokban ismertette, most jelent meg ebben a lapban, ugyancsak Zerkowitz Emiltől. Ez az ismertetés bevezetésül szolgál ahhoz a magyar novella-sorozathoz, amelynek közlését ez a lap most megkezdte. Legelsőben is Molnár Ferencz novelláit közli, pompásan illusztrálva, Lukács Jenő ügyes fordításában. Kedvező jelenségek ezek, miknek folytatása csak kívánatos lehet.”

Hoztunk ezt pedig annak bebizonyítására, hogy azok, akik New Yorkban leközlnek szemenszedett hazugságokat, nem bírják koholmányaikkal örökre megmérgeznii a hazai sajtót.

A TRENTONI KUPAKTANÁCS ALAKULÓ KÖZGYŰLÉSE. Lelőzőlünk a Trentonból vett következő dolgot, mely bevilágít egy ottani kikk működésébe. Levelezünk ezeket írja: Megalakult a kupaktanács egy — szivarosoltban.

Első sorban is elnököt választottak. Egy szerencsétlen flótás titkos szavazást ajánlott, mire az érdemes korelnök azt elrendelte; de kislült, hogy mindenki csak egy szavazatot kapott, valamint az is, hogy mindenki magamagára szavazott. Erre egyháron hasgöresű kaptak a nevetéstől, mások meg a földön hemperegtek. Mivel a titkos szavazás nem vált be, azt, aki ajánlotta, ünnepélyesen kidobták, azután hozzáálltak a választáshoz. *Kötözökös Miklós* ajánlatára elnök lett *Szurke Zsigmond*, aki mély meghatottságában könyveit törölte és egy triforfáj szívtartitrol a kupaktanács tagjainak. Óriási füstfelhő és dörgő éljenzés után a következők lettek tisztviselőkké választva: *Kötözökös Miklós* alelnök, *Fecserburdos Kálmán* jegyző, *Galambósz Kristóf* pénztárnok, *Liliputi Jenő* elnök, *Politikus Lajos*, valóságos belső titkos hátramozdító, *Muffol Endre* ajtóőr, *Veterán Fülöp*, *Temperence Jancsi*, *Mégydollártedősfiam József*, *Hü Istrán* és *Talpas János* bizalmiférfiak. *Liliputi Jenő* nem fogadja el az ellenőri tisztséget, mert elvből ellensége min-

denféle ellenőrzésnek. Majd egy létrán a helyzet magaslatára mászik és leközlön. *Kötözökös Miklós* utána mászik és elveszi a kalapját, miközben elvesztik az egyensúlyt és lecsuszának az ugorakafából készült létráról.

A kupaktanács elfáradt és az elnök tíz perc szünetet adott. Mivel a szivarosoltban, azaz a törzshelyiségben nincs ájzbaksz, a t. kupaktanács a közeli András testvér-féle szalonba menekült, fíradalmait kipihenni és természetesen erejét felfrissíteni. Szünet után *Enesz Ferencz*et kikuglizták a kupaktanács kebeléből, mert szünet alatt és a bár mellett kislült, hogy előfizetett a „*Bevándorló*”-ra. Majd a „*Bevándorló*” és összes ügynökeinek az északi sarokra leendő száműzése határozottatott el.

Ezután hivatalos lappá választottatott a „*Kis Nedveség*” czimű újság, mely Liliputi Jenő édesbúró és pénzköltő szerkesztésének örvend. Ugyancsak megrendeltetik Liliputi urnak „*Jelenet egy burdosházban*” czimű bolondgombája, mely a kukutyini színpadon lesz előadva. A negyedfelvonásos darab egy fél példányban lesz megrendelve. Továbbá elismerés szavaztatik Liliputi urnak, mivelhogy az édesbúró irón és billentyűzésen kívül még sok más dologhoz is ért. Ekkorra a tagok kimerültek s miután többséget az ájulás környékézet, *Kötözökös Miklós* ur sietve körülhordozta a hagyományos kalapot és az ambulanc megérkezése után a gyűlés véget ért. *Belzebub*, tudósító.

GYŐZÖTT ÉS MÉGIS ELBUKOTT. Nagy győzelmet aratott *McKees-Rockson* a Kaposvárról odaszármazott *Róka József* honfittársunk egy muszka munkás felett. Hanem győzelme dacára most mégis Róka ül a lutyiban és várja a bíróság határozatát. A muszka azt vitatta, hogy az orosz katonabátrabb a magyárnál, amit persze Róka nemcsak hogy elismerni nem akart, hanem mindjárt a helyszínén bebizonyította, hogy a magyar bármikor legyűri a muszkát. Annnyira helybenhagyta a czárnak fiaeszkáját, hogy most az ottani kórházban ápolják. De a győzedelmes Rókat nyomban letartóztatták.

„BUDAPESTI LEVÉL”.

„A *Bevándorló*” *budapesti levelezője*.

Tisztelettel tudatjuk olvasóinkat, hogy a „*Bevándorló*” *budapesti levele-*

tan a bucsucókomat? Persze, hisz ő nem tudhatja, micsoda terv forr az én agyamban. Megyünk már kifele, kezemen az apám nagy puskája, szaladunk le a „*Kordillerák*” mögé. Ott állunk a szigeten még egyszer és lihegve tanakodunk sokáig. Félóra, tán másfélóra is eltelik, mielőtt a döntő szóra el tudjuk határozni magunkat:

— Menjünk!

Én lerombolom a kunyhót, véget vetek gyerekkálmaim indiánországnak. Vállamon a nagy puská, Anusnál ott az elemózsias kosár: megvölünk. Kézem fogom őt. Hogy vonz bennünket a tilos rejtelmé! Nem mondjuk mi ki, de azért tudjuk, érezzük, hogy a Fekete Erdőn át fogunk elmenni az igazi indiánusokhoz...

Füledt az augusztusi délután, nehéz fellegek gomolyognak az égen. Mi már rég túl vagyunk a patakon és szivdobogva sietünk előre az ismeretlen, tilos országban. Hepelupás, cserjés világ, de mögötte látszik már a Fekete Erdő sudaras, sötét tömege. Halljuk a recsegő törzsek sóhajait. Mindjárt ott leszünk. Csak előre!

— Félsz, Anus!
Benn vagyunk a százasos fák komor boltja alatt. Orgonaként zug a lombmindenség a magashban; méltóságosan zeng, szinte fenyegetni látszik a regegő szava. Jutunk előre a dudvás sűrű felé. Közben megállunk, hallgatónk: itt a rémek és csodák birodalma! Czigányok, zsványok, kiseretek, mindjárt előkerülnek ők...

— Ne félj, Anus!
Szurós a szederinda, karmolva fogja kezünk, lábunk, alig lehet már a bozótban előre hatolni. Czigányok, zsványok... hát a bitó merre lehet? Hol akasztották fel Dobos Gábert?... A leány szorongva kapaszkodik belém. Hozzám simul.

— Anus, itt vagyok én!
Képzelt az a veszedelem, de mi lüketteti érezzük köröskörül. És csak annál göresősebben tapadunk egymáshoz.

A LEGKEDVELTEBB KARÁCSONYI AJÁNDÉK AZ Ó-HAZÁRÓL

az általunk importált legkiválóbb magyar borok, pezsgőborok, szilvórium, cognac és hazai likőrökkel összeállított 25 eredeti üveget tartalmazó

Hunga-Win-Gro

néven közismert és általánosan kedvelt ünnepi magyar italválaszték. *Hunga-Win-Gro* borok választék szerint ládánként már \$13 ártól kezdve rendelhetők. Rendeléseket decemberi szállításra már most kérünk és december 10-én-tul már nem fogadunk el. — Részletes prospektust szívesen küldünk.

AMERICAN AGENCY FOR THE ASSOCIATED WINE GROWERS AND EXPORTERS OF HUNGARY

LEOPOLD MOLNÁR, Pres.

200 EAST 10th STREET, NEW YORK CITY.

zői állását *Kanizsai Ferencz* urral, Budapest egyik legelőkelőbb újságírójával töltöttük be.

Kanizsai ur *Janciro* név alatt fog irni s az első „*Budapesti levél*” már a „*Bevándorló*” jövő számában fog megjelenni.

KIS TÜKÖR.

A találkozás.

Aki valaha járt az amerikai magyarság körében, az legjobban tudja, hogy a magyar, különösen az asszonyok és leányok, legfőképpen itt Amerikában, roppantul, szemfájásig és lámpaalvágásig szeretnek olvasni. Nagyon ritkán azonban újságot.

Először azért nem olvassák az újságot, mert kevés a „sztori” benne, másodszor pedig, mert annak a kevés „sztori”-nak a folytatását nem győzik kivenni. Harmadszor pedig, mert aki olvas, az nem szeret irni is, s ha egyszer hurezolkodik, illetve „muffol”, az többet az ő lapjával nem találkozik, mert az új czímet nem adta meg. Ha azonban a posta véletlenül mégis ráakad, akkor aztán ir egy goromba levelet a „tekintetes szerkesztő urnak”, melybe a lap „pártolója” azt üzeni, hogy „süsse meg a lapját, miért nem küldi rendszeren?”

A „tekintetes Szerkesztő ur” rendszeren sem sűti ugyan meg a lapját, bármennyire ajánlja is a lap „pártfogója”, ellenben az utóbbi teljesen ráveti magát a fűzetekint megjelenő „ponyvákra”.

Aki netalán nem tudná, hogy mi az a „ponyva”, annak számára álljon itt

Küzködve fogom át a derekát, egymás szemébe nézünk; ajkaink már közelednek az első esőkre, mikor egyszerre valami nesz szíjjelrebbent. Elképedve hallgatónkunk.

— Valaki van ott... ezigányok, zsványok!

Óvatosan hajtom félre a lombot. Egy harmincz lépésnyire kis tisztás látszik a sűrű közepette. És az öreg tölgy mellett csakugyan áll valaki.

— Egy ember... Jesszusom!

— Most megfordul... Anus!

A leányra nézek.

— Anus, a bácsi...

— Nem igaz!

— Anus, a te apád az... Anus, nézzel, bírkózik valakivel, őli, gyilkolja!

Ó lihegve pirul. Előbbre hajlik:

— Nem igaz, nem gyilkolja... Egy asszony az... egy asszonyt ölel... Pista!

— Egy asszonyt?

— Anus rá m ered:

— Pista... a maga mamája az!

— Nem igaz!

De megtántorodom. Iszonyodva nézünk egymásra. Aztán szó nélkül hanyatt-homlok rohanunk vissza, amerre jöttünk. Tüskön-bokron át futunk ki a Fekete Erdőből. Csak a szélén állunk meg lelkendezve. Idegenkedően eresztjük el egymás kezét. Nő a fojtott düh bennünk, — belőlem tör ki először a vád:

— A te apád, — igen ő!

— Nem igaz, a maga anyja Gyalázat!

Még egy engesztelhetetlen tekintet, s elválnak. Ó jobbra fut tovább, én balra. És többsé tán nem is látjuk egymást.

Ennyi az egész. Borzasztó ilyet elmondani... Egy pillanat, — lásd, ez vette el örökre minden hitemet. A foltja rajtam maradt. Szereltem, boldogság? Valahányszor kínálkoztak, mindig eszembe jutott az a perc. És ekkor kacagtam, — amint ti mondjátok: ezinikusán...

a következő példa: „Ponyva”, az egy olyan irodalmi termék, amelyben az örültek házából a tör, revolver, puská és dorongok között legalább 40 fűzetet keresztül futó hős, a nép egyszerű gyermeke, egyenesen belefut a talált gyermek karjaiba, akiről kislült, hogy legalább is grófnő, óriási vagyon öröke. A talált leány-grófnőt az esküvő előtt meg szokták mérges kigyóval haraptatni, amit azonban a hős ugy gyógyít meg, hogy a mérget kiszívja s aztán boszút esküszik. Innen kezdve aztán gyorsan halad a regény. Jönnek négy oldalon át sürgönyök és kábelsürgönyök, kihal az egész társaság s míg a vasuti szerencsétlenségek áldozatait temetik, s míg az elsüllyedt hajó utasait buvárok kutatják, addig, a pazartul berendezett szalonban boldogan enyeleg az ifju pár, mert boldogságuk egéről elvonult minden felhő.

Ezeket a könyveket rendszeren társaságot alakítva rendelik meg.

A minap el kellett valamire menem s egy vadidegen helyre botlottam be, ahol azonban nagyon szívesen fogadtak. Pár percig diskuráltam s már éppen indulni készültem, mikor kopogtatás hangzik s a „kőmni” után bejön egy leány, aki, miután leszeru szolta a háziasszonyt és lejonapozott minket, mindjárt előállott jövetelének czéljával:

— Hogy van Matild, mi van veled? Megkerült már? — kérdi a leány a háziasszonyt.

— Dehogy került, dehogy került! Isten tudja, mi lett veled.

— Borzasztó! Borzasztó! — kiáltott fel a leány. — És mi van Babáryval?

— Jaj! Ne is említsd! Megint elhurezolták szegényt az örültek házába. Egészen kétségbeestem miatta — szolt a háziasszonyt elérzékenyvedve s már magam is sajnálkozni kezdtem Babáryn:

— Szegény, szegény Babary — sóhajtott fel a leány. — No és Margit?

— Margit? Margit, hál! Istennek, már jobban van. Elutazott Londonba. Mulat! — beszélt a háziasszonyt elégedetten.

— No és Veronika grófné?

— Hadd el, lelkem, van annak, szegénynek elég baja!

— Nem talál az ember sehol egy megnyugtató fordulatot — sóhajtott fel megint a leány.

Én is bele akartam elegyedni a társalgásba s akkor derült ki, hogy ők „Feketelelkű gróf vagy szerelem diadala 67 fűzetben” regény alakjairól beszélnek.

Akra.

SZÉCHENYIÉK BÉCSBEN.

Magyar mágnás palotát vesz osztrák fővárosban.

Ugy látszik, hogy a *legnagyobb magyarnak*, Széchenyi Istvánnak unokája nem akar nagy elődjének nyomdokain haladni. Magyarország kevés neki és nejjének, a new yorki dollárkirály leányának.

Egy ma beérkezett kábelsürgöny azt mondja ugyanis, hogy Széchenyiék Bécsbe tesszik át lakhelyüket s hogy e végből kétmillió koronányi vételáron megveszik a Lobkowitz-palotát.

Igaz, hogy ezt a hírt Bécsből becsátották világgá s így némi tartózkodással kell hogy fogadjunk.

INGYEN ANGOL-MAGYAR TOLMÁCSOT

küldünk annak, aki a pléztől a magyarok czimét beküldi az utca vagy box megnevezésével.

DEUTSCH BROS BANKERS
319 E. Houston St. New York City.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHALY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 327 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Clevelandi irodánk: 4813 Portland Ave., Cleveland. Irodavezető: Braun Ferencz.

Trentoni iroda: 517 S. Broad Street. Irodavezető: Tóth Béla.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város egész évre..... \$3.— Egyesült Államok egész évre..... \$2.50 Magyarországi egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

Cleveland offices: 4813 Portland Ave. Manager: Frank Brown.

Trenton offices: 517 S. Broad Street. Manager: Adelbert Tóth.

SUBSCRIPTION RATES:

For New York City, 1 year..... \$3.— For the United States, 1 year..... \$2.50 For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILANKOK.

Megirtuk, hogy Farley new yorki érsek december másodikán Ferencz József jubileumát ünnepi szent misével fogja megünnepelni. Hogy a katolikus főpap a katolikus fejedelmé jubileumáról megemlékezik, érthető és természetes. Nem értjük azonban a new yorki osztrákokat. Ha hívek a császárujához, ünnepeljük meg azokat a napokat, amelyeken császár és nép közelebb jutottak egymáshoz. Mert vannak Ausztria legújabb történetében ilyen napok is. De december másodikika a nyers erőszak emléknapja. Washington földjén ilyen emléknapokat még sem kellene ünnepélyesen megülni.

Az Amerikai Magyar Népszava megint szellemeskedik az igazság rovására. Azt írja szombati számában, hogy Tofler philadelphiai bankár megbukott, mert a Bevándorló őt a megbízható bankárok rovatóiban hirdette.

Rendelkezésre bocsátjuk szellemes lapársunknak a „Bevándorló” összes évfolyamait s ha azokból beigazolni képes, hogy Tofler valaha BARMIFÉLE alakban hirdették, meghajlunk előtte. Addig azonban, míg ezt nem teszi, tisztelt lapársunk lehet szellemes, de az igazsággal hadilábon áll. Az igazság az, hogy mi csak a Népszava útján tudtuk meg most, hogy létezett Amerikában egy Tofler nevű magyar bankár.

Az amerikai magyarság közéletében legutóbb oly furcsaságok esnek meg, melyek még a legkomolyabb embert is mosolygásra készítik. Vagy nem-e kell mosolyogni azon, hogy Antal Jenő a hírlapírói tisztességet akarja megvédeni és Dienes Márton felolvasásokat tart a — korrektségről?

Dienes Márton a német és angol lapok amaz állítását, hogy Rudnyánszky Gynulát két magyar lapszerkesztő jelentette fel a bevándorlási hatóságnál, mesének mondja. Miért jelentkezik éppen Dienes Márton? Miért?

Pénteken menesztettünk egy magyar ügyben az Egyesült Államok elnökéhez egy levelet. Vasárnapra kezeikben volt Roosevelt Tivadar válasza. Mennyi idő alatt kap az ember egy beadványra választ a magyar kormánytól, vagy akár egy — falusi jegyzőtől?

Értesülésünk szerint a new yorki magyar színház megint megalakul. Ha már másért nem, szívósságunkért megérdemlik a színészek az elismerést. Ők nem fáradnak bele a kísérletezésekbe. Csak a közönségről is el lehetne ezt mondani.

CZINCZEL LAJOS ur Homesteaden a Bevándorló részére felvehet és nyugtázhat előfizetési díjakat.

AMERIKAI DOLGOK.

AZ ASSZONY PANASZA. Hobokenben Schebergné és másfélszázötös kis gyermekét beszállították egy menhelyre, a férjét pedig letartóztatták. Az asszony pénteken elment a szomszédokhoz és pár centet kért, amelyen sósvat vásárolhatna, hogy magát és gyermekét elpusztíthassa. A szomszédok persze azonnal rendőrt futottak, aki azután rettenetes dolgokat állapított meg. A férj, Scheberg, azzal a céllal, hogy felesége és gyermeke halálát siettesse, üfötte, verte, kínoztta és éhezette őket, míg végre a szegény asszony a halálba akart menekülni kínzója elől. LEÉGGETT SZÍNHÁZ. Brooklyn legrégebb és talán leglátogatottabb színháza, a Park-színház teljesen leégett. A közönség már pár perccel előtt hagyta el a színházat, amikor a színpadon tűz ütött ki, mely az egész színházat elpusztította. Eleinte veszélyben forgott a szomszédos Germania Savings Bank, hanem a tűzoltók a tűznek a szomszédos épületekre való terjedését meg tudták akadályozni.

FARMEREK ROOSEVELTNEL. Most tartották meg a farmerek Washingtonban nagygyűlésüket, melyről testületileg mintegy 500-an ámentek a „Fehér Ház”-ba, tisztelegni Rooseveltnél, aki valamennyivel kezét fogott és mindegyikhez szólt pár szót.

NAGY BÜNPER DANBURYBEN. A Connecticut állambeli Danburyben 100 esztendő óta nem történt gyilkosság. Elképzelhető, milyen szenzáció számba mehet ott most a Shirmann W. Eduárd elleni gyilkossági bűnpert. Shirmann agyonlőtte az ő általánoságban feleségének hitt kedvesét, Potter Idát. Shirmann rokoni pénzt adott ügyvédi védelemre s Danbury legelőkelőbb ügyvédje azon az alapon fogja védeni Shirmann, hogy a gyilkosság idején nem volt beszámítható állapotban.

VASUTI SZERENCSETLENSÉGEK. Az államok közötti kereskedelmi bizottság most állította össze a június 30-án lezáródott hivatalos esztendőben történt vasúti szerencsétlenségekről szóló statisztikai kimutatást. Kiskülföld összesen 1310 vonat, összejártasokból 820. A vasúti szerencsétlenségekből kifolyólag életét veszítette 3764 ember, megsébesült 68,989 utas és alkalmazott. Az előző esztendőben a halottak száma 1236, a sebesültek száma pedig 3297-el volt több.

A VÉDVÁM. A kongresszus egy bizottsága, mely a tarifa-revizióval van megbízva, megállapította, hogy a dohánybehozatal értéke 29,260,183 dollár volt, melynek váma 26,377,398 dollár volt, vagyis a dohánybehozatal az Egyesült Államoknak a fenti összeget jövedelmezte. A kivétel ezzel szemben 33,377,398 dollár volt. A borbehozatal dolgában a borkereskedők természetesen a borvám leszállítását kérik, amelynek valószínűleg fogantatja lesz.

A DEFICZIT. Meyer postügyi miniszter jelentése szerint az Egyesült Államok a postaintézményre 16,910,279 dollár fizettek rá. A bevétel 191,478,633 dollár volt, a kiadás pedig 208,388,912 dollár. A nagy deficitet a miniszter a gazdasági válságnak tudja be. Ne hogy azonban ez a deficit állandóan kísérsen, a csomagszállítást szeretné behozni. Erre vonatkozólag javaslatot is fog terjeszteni a kongresszus elé.

SOKAN HALNAK. Az Egyesült Államok hadseregének főtörzsorvosa, O'Reilly, évi jelentésében azt mondja, hogy a katonaság körében nagyon nagy a halálozás. Különösen azonban a néger ezredekben. Éppen ezért szükségesnek tartaná a katonasorvosok létszámának felemelését.

UJABB OLAJTELEP. A Standard Oil Co. nem messze a New Jersey állambeli Elizabeththől, egy új olajfinomító telepet építtetett, mely január hó elején már meg is nyílik. A Standard Oil Co.-nak ez lesz a legnagyobb olajfinomító telepe a Keleten. A telepen egyelőre csak 5000 ember fog dolgozni, később azonban, mikor az üzem teljes erővel fog haladni, 10,000 ember fog munkát nyerni.

LÉGHAJÓVERSENY. Los Angelesből sürgönyzik, hogy ott kezdetét veszi a legnagyobb léghajóverseny, a

GYÓGYSZERÉSZ KERESTETIK. Gyógyszerész, ki magyarul, tótul és angolul beszél. Csakis ajánlatokkal rendelkező urak pályázhatnak. Kezdfizetés a megfelelő egyéneknél heti 15-20 dollár. Cím: Cambria Drug Co., 201 Broad St., Johnstown, Pa. [2]

melyben résztvesznek a United States és az American nevű léghajók, melyek már nyertek versenydíjakat. Új rekord akarnak elérni. Más tekintetben is érdekes lesz a verseny, amennyiben a Rocky-hegység fölött akarnak átrepülni s így körülbelül 15.000 lábnyi magasságban kell majd a léggömbjüket állandóan tartani.

A LUSTA ASSZONYOK. Van New Yorkban egy klub, az „Anyák Klubja”. Itt gyűlnek össze New York hölgyei és megvitájták, hogy kell a gyermeket nevelni, háztartást vezetni. Ez a klub a napokban estélyt adott s felolvasást tartani felkérték dr. Maxwell new yorki nevelésügyi főfelügyelőt. És az anyáknak tartott egy felolvasást az amerikai asszonyokról és az amerikai anyákról. S ebben a felolvasásban a többek között ez is állott: „Az én meggyőződésem szerint nincsen ebben a világban lustább asszony az amerikainál s az amerikai asszony ugyanilyen lustává neveli a gyermekeit is.” Dr. Maxwell végül lehorította az amerikai otthonokat, mint amelyek egyebet sem csinálnak, csak elrontják este azt, amit a tanító nappal a fiuvál elérni tudott.

KIRABOLT POSTA. Az Indiana állambeli South Benden eddig ismeretlen tettecs kirabolta a postahivatalt. A rablók kevés készpénzt és 18,653 dollár értékű bélyeget vittek magukkal.

A 61-IK KONGRESSZUS. Az Egyesült Államok 61-ik kongresszusának 389 tagja lesz. Ebből 219, vagyis a nagy többség, republikánus párti. A jelen kongresszusban 223 republikánus képviselő áll.

KÉRELEM.

FELKÉRJÜK OLVASÓINKAT, HOGY KUFFLER MIHALY, AKI A „BEVÁNDORLÓ” SZÁMÁRA ELŐFIZETÉSI PÉNZEKET FELVETT S AZOKNAK ELSZÁMOLÁSA NÉLKÜL NEW BRUNSWICKBŐL NYOMTALANUL EJTÜNT, AHOL TALÁLJÁK, ADJÁK ÁT A LEGELŐBB RENDŐRNEK S ERRŐL BENNÜNKET ÉRTESITENI SZIVES KEDJENEK.

„A Bevándorló” kiadóhivatala.

Mindenféle HAZAI PERES ÜGYEKET, JOGI, KATONAI, TELEKKÖNYVI ügyeket, ADÁSVÉTELI szerződéseket, VÉGREJÁRÓKAT, MEGHATALMAZÁSOKAT, amerikai UTLEVÉL megszerzését, FORDÍTÁSOKAT, stb. gyorsan és pontosan elintézi. MAKRAY ALADAR KÖZJEGYZŐ 327 E. 13th St., New York City.

Amerikában a legismertebb megbízható bankok és összes hajótársulatok ügyvédje Kiss Emil Közjegyző 104 Second Ave. New York

Thomas F. Burke TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ 363 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J.

HUNFALVY HUGÓ Hites ügyvéd és jogtanácsos, — közjegyzői hivatal. — Iroda a főpostával szemben. 231 BROADWAY New York City.

DEUTSCH TESTVÉREK BANKHÁZA 319 EAST HOUSTON ST., NEW YORK. Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át a Cunard vonalon. Pénzküldemények továbbítására az ó-hazába a legmegbízhatóbb cég. KÖZJEGYZŐI HIVATAL. Magyar kölcsönkönyvtár, tüzbiztosítás, csomagok kizhozatala és hazaszállítása. Levélcím: DEUTSCH BROS., 319 EAST HOUSTON ST., NEW YORK.

BETEG A CSÁSZÁR. Pekingből érkezett kábelsürgöny szerint a kínai császár megbetegedett. Hanem azért a követségek által felajánlott európai orvosokat nem engedik hozzá. A császár már 10 esztendeje agybahos és amennyi neme ennek a betegségnek csak van, azon ő már mind keresztülment. Azonkívül czukorbetegségben és isziásban szenved. A császár tulajdonképpen csak névleges uralkodója Kínának. A tényleges hatalom az anyacsászárné kezében fut össze. A kínai nép azt hiszi, hogy a császár már meghalt s csak titkolják. — Lapunk zártakor kaptuk a hírt, hogy a kínai császár meghalt. A császár utódja Chung herceg, az öcsese. — Újabb gyász érte Kínát. Tsesi, a kínai anyacsászárné vasárnap délután meghalt. A császári trónra Pu-Yi herceget ültették, aki most két esztendő. Az uralkodói teendőket a gyermek-császár nagykörűségig Chun herceg, a császár apja fogja végezni. — Pekingben a népek az a szent meggyőződése, hogy egy császár, mint az anyacsászárné gyilkosságának estek áldozatul. Állítólag Kína forradalom előtt áll.

BÁNYA ROBBANÁS. Westfalia hammi bányájában, akkor, mikor a föld mélyében 360 munkás dolgozott, robbanás történt, melynek következtében a bejáratok beomlottak s odalenn tűz fúadt. A mentési munkálatokat megindították, de még csak meg sem tudták közelíteni a munkásokat. Nagyon kevés a remény arra, hogy meg tudják őket szabadítani.

HARCZARAKÉSZEN. November 14-ére ígerte Hollandia, hogy ha Venezuela elnöke, Castro, vissza nem vonja a Hollandiát sértő rendeletet, akkor hadihajói ott lesznek a venezuelai vizeken. No, és Castro azt a rendeletet nem vonta vissza, ellenben elkészült a hollandusok hadihajóinak fogadtatására. Hogy Venezuela mennyire el van készülve mindenre, amellet legjobban az bizonyít, hogy az élelmiszerekkel politikusok spekulálnak. Az egyik összevásárolta mindenütt a lisztet, a másikat a sót, a harmadik valami mást, úgy hogy háboru esetén minden a politikusok kezébe kerül, hogy azután a pénz az ő zsebükből meheszen be.

PÖLDRENGÉS. A híres belga fürdőhelyen, Spa-ban szombaton földrengés volt, mely esekély anyagi károkat okozott. A földrengésnek emberélet nem esett áldozatul.

BAJ AZ ÚJ KORMÁNY KÖRÜL. Bienerth báró vállalta el tudvalevőleg Ausztriában a kabinetalkitást. Ez a kísérlet azonban aligha fog sikerülni s minden valószínűség szerint arra fog kerülni a sor, hogy a leköszönt kormányelnök, Beck báró fog egy hivatalnokokból álló ideiglenes kormányt alakítani.

FALLIERES RÉSZVÉTE. A hammi bányaszerecséltenség alkalmából Franciaország elnöke, Fallieres részvétét fejezte ki a német császárnak. A francia képviselőház pedig határozatilag mondta ki, hogy részvéte Németországnak tolmácsoltassék.

A PÁPÁNÁL. Pius pápa ötvenéves papi jubileuma alkalmából egy német küldöttség is megjelent a pápánál Schorlemer báró vezetése alatt. Schorlemer báró a német császár egy sajátkezűleg írt levelét nyújtotta át a szentatyának, azonkívül egy kis gyűjteményt gyönyörű gyémántokból.

HIRTELEN HALÁL. Hülsen-Haeseler gróf, a porosz kormány tagja Donauschingenben szélhűdés következtében hirtelen meghalt. A gróft a

MAGYAROK, HONFITÁRSAK! Ha azt akarjátok, hogy pénzetek innen tíz nap alatt az ó-hazába érjen, vagy ha a legjobb hajókra a legolcsóbb áron akartok hajójegyet vásárolni, forduljatok NEMETH JANOS V. CSÁZÁRI ÉS KIR. KONZULI ÜGYVIVÉHOZ. Ő a legrégebbi magyar bankár Amerikában, pontos, lelkiismeretes, tehát a legmegbízhatóbb. Címe: JOHN NEMETH 457 WASHINGTON ST., NEW YORK.

LANGER H. SÁNDOR ÉS TÁRSA New York. 1152-3 Ave., Butor, szőnyeg, kárpitok, ágyneműk. Uj üzlet, Uj áruk, Uj elvek. LEGOLCSÓBB KÉSZPÉNZÁRAK.

A NAGYVILÁGBÓL.

császár jelenlétében érte szélhűdés s ő előtte, akinek igazi kebelbarátja, mindenható elkísérő hűséges embere volt, halt is meg.

NEM DICSERI A CSÁSZÁRT. Osztrák emberektől várta volna Ferencz József legkevésbé azt, amit Wildenbruch író tett. A bécsi Journal elhatározta, hogy Ferencz József 60 éves császári jubileuma alkalmából legelőkelőbb íróival irat. Felszólította a többi között Wildenbruch Ernő hírneves költőt is, hogy írja egy költeményt, természetesen alkalmit és Ferencz Józsefről szólót. És a költő, tekintettel arra, ami Prágában történt, ahol a németiség életét fenyegetik a csehek, a mi szerinte a császár büne, ilyen költeményt ő abba a lapba nem írhat. Bécs persze fel van háborodva. Nem szokták még meg, hogy valakinek még a császárral szemben is legyen bátorsága nyitlnak lenni.

KOMOLY A DOLOG. Szerbia állandó harezias magatartására való tekintettel Ausztria-Magyarország elhatározta, hogy Boszniában és Hercegovinában a katonaság létszámát felemeli és állandó készenlébe helyezi. — Montenegro tiltakozását jelentette be az osztrák-magyar külügyi hivatalnál, amiért a boszniai és hercegovinai helyőrség nem egyszer montenegrói területre lépett s mindaddig, amíg a montenegróiak sortűzét nem adtak, vissza nem vonultak.

KHINALAK TERJESZKEDNEK. Lisszabonból kábelzik, hogy a kínaiak elfoglalták Macaot, mely portugál tartomány. A kínaiak az egész tartományt megtöltötték katonaságukkal.

JÓ KERESÉST. Tanuljon bábáságot. Oly helyekre küldjük, ahol tanult bábákra szükség van. Irjon e címre: BÁBAKÉPZŐ INTÉZET 8911 Buckeye Road, Cleveland, O.

J. D. Moskowitz OHIO ALLAM KÖZKEDVELT BANKÁRA ÉS HAJÓÜGYNÖKE. KÉT BANKHÁZ KÖZJEGYZŐI IRODA. A HAJÓTÁRSASÁGOK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKE. PÉNZKÜLDÉS LEGOLCSÓBBAN ÉS LEGGYORSABBAN A VILÁG MINDEN RÉSZÉBEN. JÓTÁLLÁS MELLETT. Alapított 1898-ban. J. D. MOSKOWITZ 1441 WEST DAKOTA STREET és KOSSHUTH-TELEP DAYTON, OHIO.

KAIL G. ÁRPÁD BANK ÉS HAJÓJEGYÜZLETE — Alapított 1890-ben. — Közjegyzői iroda úgy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az ó-hazába henteint készpénz, a legpontosabban és legolcsóbban. UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

INGYEN senki sem adhat semmit. Mindenki tudja azonban, hogy Herz és Deutsch irodája a legmegbízhatóbb pénzkövetelések azonnali behajtására, törvényes okmányok, meghatalmazások, adás-vevési szerződések, kérvények, kötelevények, konzulátusi hitelsítések elintézésére, családi bonyodalmak kiegyenlítésére. Pontosság és lelkiismeretesség a jelszó. UTILEVELEKET rövid idő alatt megszerzünk. Üzleteket, házakat, farmokat gyorsan eladunk és vesszünk. — Minden levél így czimzendő: HERZ & DEUTSCH 179 EAST 3 ST., NEW YORK. [Avenue A és B között.]

Ha... BUD... trágás... kömör... len ass... tott vis... Tizeg... házasp... lakatos... Fehér... házban... gadták... rolni ké... ma leá... riának... legény... kifogás... Addig... pönveg... mához... gitotta... retőjét... zéről, e... A Dun... A tra... var a k... asszony... délyéne... — Ta... rel! — A fé... menjün... mentek... ra. A... czivako... megbék... ban vo... mébe v... — M... A ké... kést rá... rossz a... lisszaga... mentők... Rókus... vitték a... tás utá... tőnek tá... hatatlat... Öngy... BUD... Margit... mas mó... Moldov... szerenc... fegyvert... ideglaj... hogy so... ségéből... dován C... tem tud... loszárt... esztend... gróf Bá... gabb n... nevezte... Az ut... lepte m... bert is... dott. A... ralt és... fűrdőke... vitte, h... kérezt... hamar... napfűr... szerét. Kolozs... nál. A... rosszab... előtt, a... szanató... Októ... pestre... térium... négy h... olykor... póta ne... léten fe... egyre s... ről. — No... — hajó... ném, ha... durrant... Ettől... nehogy... valahog... pénzt se... amenny... városba... mégis s... lyel azt... Mina... torium... éterem... A beteg... mikor f... ván nin... dultón... padon a

Hazai Dolgok.

Dráma a Hársfa-utcában.

BUDAPEST. A hársfa-utcai kapitányság épülete előtt véres szerelmi tragédia játszódott le. Fehéri Imre kömives leszarta a feleségét, egy hűtlen asszonyt, aki a szobaurával folytatott viszonyt.

Tizenhat évig jó egyetértésben élt a házaspár. A veszedelmes Gróber Károly lakatoslegény személyében jelentkezett. Fehériék a Szövetség-utca 37. számú házban levő lakásukra albérlőnek fogadták Gróbert, aki csakhamar udvarolni kezdett a kömives tizenöt éves Emma leányának. Fehérié Bulics Máriának nem tetszett a dolog, illetőleg a legény tetszett neki, csak az ellen volt kifogása, hogy a leányra vetett szemet. Addig kellett magát, míg Gróber köpönyegot cserélt, hűtlen lett a kis Emmahoz és szerelmével Fehériét boldogította. A csalódott leány, akinek szeretőjét a tulajdon anyja üttötte le a kezéről, elkiseredésében öngyilkos lett. A Dunába ugrott és odaveszett.

A tragédia óta állandó volt a perpatvar a kömives és felesége között. Az asszony teljesen átadta magát szenvedélyének és megfenyegette a férjét: — Takarodj innét, összeállok Gróberrel!

A férj azt mondta: jól van, de előbb menjünk el a kapitányságra. El is mentek a hetedik kerületi kapitányságra. A fogalmazó itt szívére beszélt a szívakodó párnak, s úgy látszott, hogy megbékülve távoztak. Mikor a kapuban voltak, az asszony hetykén a szemébe vágta Fehériének: — Mégis összeállok Gróberrel!

A kömivesnek fejébe tódult a vér, kést rántott elő, rávetette magát a rossz asszonyra és összeszurkálta. Valóságos szítává szúrta a testét. A mentők haldokolva vitték Máriát a Rókus-kórházba. A gyilkos férjet bevitték a rendőrségre, de rövid kihallgatás után szabadon bocsátották. Férhtönek találták, hogy kést emelt a javíthatatlan asszonyra.

Öngyilkosság a szanatóriumban.

BUDAPEST. Pomáz mellett, a Margit-ligeti szanatóriumban borzalmas módon vetett véget életének dr. Moldován István jószágkormányzó. A szerencsétlen ember azért ragadtott fegyvert maga ellen, mert nagyfokú ideggyulladás szenvedett és azt hitte, hogy sohasem fog kigyógyulni a betegségéből. Moldován István dr., fia Moldován Gergelynek, a kolozsvári egyetem tudós tanárának. Ő maga is Kolozsvárt lakott, ügyvédi irodája is volt esztendőnkön át, míg két évvel ezelőtt gróf Bánffy György, Erdély legmagasabb mágna, jószágkormányzójává nevezte ki.

Az utóbbi időben nagyfokú idegesség lepte meg az alig harminczhat éves embert és a haj nap-nap után sulyosbodott. Az idén nyáron Lovranában nyaralt és itt szerezte a betegségét. Napfürdőt használt és ezt oly tulzába vitte, hogy napokon keresztül ott sütkérezett a tenger partján. Ennek csakhamar megvolt a reakciója, mert a napfürdő tönkretette egész idegrendszerét. Betegen jött haza és egy ideig Kolozsvárt tartózkodott a szülei házában. Amikor azonban állapota egyre rosszabbodott, mintegy hónappal ezelőtt, apja tanácsára elhatározta, hogy szanatóriumba vonul.

Október elsején utazott fel Budapestre és a pomázi Margit-ligeti szanatóriumba vétette fel magát. Itt élt négy hét óta, órákig sétált a kertben, olykor bement a városba is, de az állapota nem javult. Az édesapja minden héten feljött Kolozsvárról és meglátogatta a fiát, akinek a kedélyállapota egyre sötétebb lett. Lemondott az életéről.

— Nem gyógyulok meg soha többé, — hajtogatta egyre. — Legjobban teném, ha fognék egy revolvert és föbdurrantanám magam!

Ettől kezdve nagyon vigyáztak rá, nehogy kárt tehesen magában. Hogy valahogy fegyvert ne vásárolhasson, pénzt se adtak neki; mindössze annyit, amennyivel villamoson bemehetett a városba. Ugy látszik, hogy a városban mégis sikerült kést vásárolnia, amelyvel aztán megölté magát.

Minap délben megkongatták a szanatórium harangját, amely a közös, nagy étterembe ebédre szólítja a betegeket. A betegek már mind együtt voltak, a mikor feltűnt, hogy dr. Moldován István nincs jelen. Ez gyanút keltett, rögtön kisérték a parkba és keresésére indultak. Egy sűrű bokrok között levő padon aztán rátaláltak: a nyakán bor-

zasztó seb tátongott, a földön pedig ott feküdt egy vadonatúj, nagy konyhakés, amelylyel az öngyilkosságot elkövette. Ekkor már halott volt és az orvosi vizsgálat megállapította, hogy elvérzett. Konstatálták azt is, hogy az öngyilkosság mintegy félórával azelőtt történt.

Semmiféle irást, vagy levelet nem találtak nála. Hosszu levelet írt a szüleinek Kolozsvárra és azt hiszik, hogy abban írta meg, hogy a halálba menekül. A rendőrség azonnal értesítette a borzalmas katasztrófáról az öngyilkos apját, Moldován Gergelyt.

Halálos párbaj az utcán.

BUDAPEST. A főváros mellett, Pusztaszentlőrinczen rejtélyes dráma történt. Az Üllői-ut és Diófa-utca sarkán találkozott Ács József szentlőrinczi birtokos Aigner Ottó budapesti postatisztal. Aigner régóta udvarolt a földbirtokos mostohaleányának, amit Ács nem nézett jó szemmel, sőt a két férfi közt valóságos ellenségeskedés fejlődött. Amikor a homályos utcán megismerték egymást, heves szóváltás támadt közöttük.

— Ne üldözd a leányomat! — kiáltotta az öreg ember és revolvert rántott, amelylyel fenyegetően hadonászott Aigner előtt. Ekkor a postatiszt is elővette revolverét. Miközben egész sereg járőrkéző csoportosult a két veszekedő férfi körül. A civódás hevében Ács hirtelen elsütötte revolverét. A golyó Aigner czombjába furdott. Ugyanebben a pillanatban a postatiszt is lőtt és pedig olyan szerencsétlenül, hogy mellén találta az öreg embert, aki vértől boritva rogyott össze. A körülállók, akik eddig nem mertek közbelépni, most orvosért rohantak. Ácsot a lakására szállították, ahol néhány percz múlva meghalt. Aigner, mikor látta, hogy ellenfele véreben vonaglik, elvászorgott a közelben lakó dr. Simonyi Géza községi orvoshoz, aki bekötözte a sebét. Időközben a postatiszt állapota is rendkívül veszedelmesre fordult, hazaszállították a lakására, ahol most élet-halál közt lebeg. Ácsot minap délelőtt boncolták fel a budapesti törvényszéki bonczintai intézetben. A golyó a tüdejét furta át s megállapították, hogy a lövés feltétlenül halálos volt.

Kurucz-ünnep.

ARAD. Az aradi Rákóczi-Társaság minap tartott közgyűlést elhatározta, hogy a közeli hetekben nagyobb arányú hazafias ünnepélyt rendez annak az emlékére, hogy Károlyi Sándor gróf 200 évvel ezelőtt küzde Aradról a labanczokat. Az ünnepélyre a képviselőházat is meghívják. A társaság azután elhatározta, hogy feliratot intéz a kereskedelmi miniszterhez, rendelve el, hogy az október 6-iki aradi ünnepélyekre az államvasut kedvezményes utazási jegyeket adjon ki.

Elítélt magyarfalok.

ARAD. A Kuria három hónapi fogháza ítélte Nikoleszku Traján kurtisi román papot, aki a legutóbbi választáson izgatott a magyarok ellen. Az aradi törvényszéken most hirdették ki az ítéletet, amely után Nikoleszku a büntetést megkezdte. Sziana Tólor borosjenői román parasztot, mert a járásbírósgón a magyarokat szidalmazta, a törvényszék három hónapi fogháza ítélte.

Titokzatos büntény.

ARAD. Harducz Ádám aradgáji földműves plúttint lakásáról és másnap reggel az országot melletti árokban, fején hatalmas sebbel haldokolva találták meg. Beszállították a kórházba, ahol csakhamar meghalt. Miután a csendőrség büntényt lát fenforogni, erőlyes vizsgálatot indított.

Szerencsétlenség katonai löversonyén.

DEBRECZEN. A 7. Vilmos huszárezred löversonyén, amelyen a főúri és katonai világ majdnem teljes számban megjelent, az altisztek akadályversenyében Fogt Konrád őrmester lebukott lováról és belső vérzést, valamint agy-

rázkódást szenvedett. Fogt őrmestert haldokolva szállították a csapatkórházba.

Gyilkos rendőrök.

DUNAFÖLDVÁR. Még a mult hónap 18-án reggel 4 órakor egyik postaszolga az utca kövezetén egy már kihűlt holttestre akadt. A postaszolga a hatóságánál azonnal jelentést tett és a megejtett vizsgálat megállapította, hogy a halott ember Klup Pál dunaföldvári gazda. A halottkém ekkor gutaütést konstatált és a hullát 19-én el is temették. Most Baksay László kir. járásbíró névtelen levelet kapott, a melyben azt írták, hogy Klup nem természetes halállal halt meg, hanem Vid János és Cserna János községi rendőrök verték agyon. Baksay járásbíró azonnal elrendelte a nyomozást és rövid idő alatt annyi gyanuk merült fel a két jelzett gyilkos ellen, hogy letaróztatták őket. A holttest exhumálására pedig megtették a szükséges intézkedéseket.

A szökött katona.

KÁPOLNÁSNYÉK. A Kápolnásnyékekhez tartozó Pettend pusztán a csendőrök elfogták Róth János honvédtizedest, aki Székesfehérváron lopást követett el és megszökött. Az elfogatásnál a szökött katona megtámadta a csendőröket, miközben Florea György őrszervező a szuronyával sulyosan megsebesítette. Dalny József székesfehérvári csendőrhadnagy az ügy megvizsgálására Kápolnásnyékre érkezett.

Öngyilkos honvédhadnagy.

KAPOSVÁR. Szigeti Gyula Miklós honvédhadnagy, Szigeti Gyula Sándor somogy megyei kórházi igazgatóorvos fiére, melbe lőtte magát és életveszélyesen megsebesült.

Lopásért letartóztatott rendőrök.

KAPOSVÁR. Szigetvári közbiztonsági viszonyait élénken jellemző lopási esetben vezet vizsgálatot a kaposvári törvényszék vizsgálóbírája. Nagy István zalai lakos a napokban Szigetváron árverés útján hajította be követeléseit egy ottani adósán. Az árveréshez két szigetvári rendőrt: Lengyeltóti Andrást és Takács Istvánt rendelték ki karhatalmi közegekként. Az árverés után Nagy megkapta a pénzt, meghívta tehát a rendőröket egy kis borozgatásra. A kis borozgatásból azonban nagyobb mulatság lett. A vendéglátó Nagy rövid idő alatt teljesen lerészegedett. Ezt az alkalmat felhasználta a két rendőr és a beitalozott embertől ellopák a pénzt. Mikor ez kijózanodott, jelentést tett a csendőrségnek, mely azonnal megindította a nyomozást és csakhamar kiderítette, hogy a tettesek nem lehetnek mások, mint a rendőrök. A nyomozás eredményéről jelentést tettek a kaposvári törvényszék vizsgálóbírójának, aki a tolvaj rendőröket nyomban letartóztatta.

Antal Gábor jubilál.

KOMÁROM. Májusban volt negyven éve, hogy Antal Gábor dunántúli ref. püspök komáromi lelkes megkezdte papi pályáját. E ritka évforduló alkalmából impozáns ünnepséget szándékozik rendezni a komáromi ref. egyház, lelkesze tiszteletére. Ez ügyben a presbiterium, a jótékony négyzet és a ref. ifjúsági kör vezetői már értekezletet tartottak és az ünnepély megállapítására megalakult egy bizottság, mely felír az egyházkerülethez, hogy a jubileummal egy napon tartassék meg az egyházkerület közgyűlése Komáromban s így az ünnepély impozánsabb lesz.

Meggyilkolt vállalkozó.

KOMÁROM. Az épülő komárom—érsékújvári vasutöltés Duna melletti részén meggyilkolva és kirabolva találták Panyi József komáromi közművállalkozót. A gyilkost nyomozták.

Vádak egy rendőrkapitány ellen.

NAGYVÁRAD. Városszerte kinos feltűnést kelt az a vizsgálat, amely Giraud Árpád rendőrkapitány ellen van folyamatban. A kereskedelmi miniszter a minap megsürgette Amigó Mór zálogházas ügyét; az erre vonatkozó ak-

tákat azonban nem találták meg, sőt eltűnt egy kétezer koronás betéti könyv is, amelynek értékét a leszámítoló bankban felvették. A bank pénztárosa nem emlékezett arra, aki a pénzt felvette. Giraud alkaptány kihallgatásakor azt állította, hogy a betéti könyvet egy Fülöp Izsák nevű ügynök lopta el. Mikor az ügynököt előállították, meglepődve hallották, hogy ő a könyveket az alkaptánytól fedezetül kapta ötven korona kölcsön fejében; azután ő, Fülöp, egy nőnek adta megörzés végett. Erre Fülöpöt letaróztatták, míg Giraud ellen a vizsgálatot folytatják. Az alkaptány, aki előkelő család sarja, ki-csapongó életet folytatott és sok adós-sága van.

Bérgyilkosság.

NAGYVÁRAD. Balázs Juon jómódu krisztóri gazda gyanakodni kezdett, hogy a feleségének szerelmi viszonya van egy Anka Mirosz nevű legénnyel. Feltékenykedésében felbérelt negyven legényt, hogy tegyék el láb alól családi békejének megrontóját. Mikor beesteledett, a legények boros fővel lesbe is állottak és várták, mikor jön ki Anka a kocsimból. Alighogy kitétte a lábát az ajtón, rárohantak, leteperték és tizenegy késszurást ejtettek rajta. Anka Miron ott a helyszínen meghalt. A csendőrség megindította a nyomozást.

Szerencsétlenség tolatás közben.

RUTTKA. Minap délután Rípos József vasuti kocsitól az állomáson tolatás közben két koezi útközébe közé került, melyek a szerencsétlen ember mellkasát teljesen összeszúrták. A vizsgálat kiderítette, hogy a szerencsétlenségért senkit sem terhel a felelősség.

Öt kocsirakomány éles töltény.

SOPRON. Megbízható forrásból nyert értesülés szerint minap hajnalban öt éles tölténnyel megrakott vasuti koezi haladt át a győr—sopron—ebenfurti vasut soproni állomásán. A töltényeket Felixdorfból küldték és rendeltetésük — Pétervárad. A győr—sopron—ebenfurti vasut, mint halljuk, már megkapta a mozgósításra vonatkozó bizalmas értesítést és az igazgatóság megette a szükséges intézkedéseket.

A főhadnagy a postahivatalban.

SZÁSZVÁROS. Minap megjelent Vlád Sándor, közös hadseregbeli főhadnagy a postahivatalban, hogy egy tisztviselőt bélyegvet vásároljon. A postatiszt udvarias hangon kijelentette, hogy nyomban szolgálatára áll, de előbb sürgős lebélyegzési munkálatokat kell elvégeznie. A főhadnagy dühösen felpattant és német nyelven lármázni kezdett a postatisztal, aki erre kijelentette, hogy nem ért németül és arra kérte Vládöt, hogy beszéljen magyarul. A főhadnagy ur erre azt adta feleletül, hogy: „Nix magyarul“. Azután összeszúrdta a postatisztet, majd berohant a postafőnökhöz és ott is oly kihívó módon viselkedett, hogy a főnök kénytelen volt rendutasítani; majd a panaszkönyvet kérte a főhadnagy és beírta, hogy a postatisztviselő előtte ismeretlen nyelven beszélt. A városban Vládöt igen jól ismerik és mindenki tudja, hogy magyar iskolába járt és teljesen bírja a magyar nyelvet. A postahivatalból eltávozva, Vlád két közös hadseregbeli századost kért fel, hogy provokálják a postafőnököt és postatisztet. A két segéd meghallgatta bajtársa panaszát, de nyomban kijelentette, hogy a posta részéről a legesekélyebb sértést sem követkék el ellene, későbbben pedig a segédek arról győződtek meg, hogy inkább a postatisztnek van okuk panasznra, mert Vlád őket sértette meg. Különböben mindkét postatiszt feljelentette az esetet a felettes hatóságok és ott kérték elégtételt az ellenük nyilvánosan elkövetett sértésért. Az ügyet a panaszkönyvvel együtt hivatalosan át-tették a kolozsvári postai igazgatóság-hoz s innen a főhadnagy felettes hatóságához kerülnek az akták.

Beszélik, hogy Vlád Sándor főhadnagy testvérecesse Vlád Aurél orsz. képviselőnek.

Öngyilkosság a szállóban.

SZEGED. Minap reggel a Dugonics-szállóban agyonlőtte magát egy fiatal ember, ki hátrahagyott levelében Magyar Ernő budapesti könyvelőnek írja magát és betegséget hoz fel tette okául. A rendőrség gyanakszik, hogy az öngyilkos tagadja igazi nevét, miért fény-

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZK ÜLDÉSRE
SCHWABACH és FIA
KÉT MAGYAR BANKHÁZA
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,
a 66-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE
PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK
15 WILLIAM STREET = NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RÓTH PÉTER Mgr.
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.
Kitűnő ételek és italok. Kitűnő ételek és italok.
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.
SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELSŐRANGU CZIGANYZENE.

OLCSÓ FARMOK
NORFOLK, nyolczvan ezer lakossal bíró város szélén, a déli állami kereskedelmi központján van 300 farm egymás mellett.
Hungarian Farm Colony
Kitűnő zöldség, gyümölcs- és szőlőtermelő, valamint búzát termő fekete föld. HUSZ holdas farm 320 dollártól 600 dollárig. Három szobás új lakóház és új istálló 4 jászág részére 200 dollárért. Négy szobás ugyanolyan istállóval 240 dollár. Fizetendő a vételár harmadrésze. Felvilágosítást ad a tulajdonos
SCHAEFER & RÉDAY
103 PLUME STREET, NORFOLK, Va.

ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.
FIRST NATIONAL BANK
Összes tőke \$450.000. Beszélnek magyarul.
IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingsmith, C. J. Nieman, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson. ÜGYVEZET: Albert B. Windt.
A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK egy az Egyesült Államok, mint Pennsylvania állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ŐN BETÉTEJE ezen bankban teljesen biztos és előleges felmondás nélkül bármikor kivetheti.
BETÉTEJEIT EGY DOLLÁRTól feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal megküldjük önnek a betétkönyveket. PÉNZT KÜLDÖNK a világ bármely részébe a leggyorsabb áron és a legelőnyösebb idő alatt.
AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökei lévén, hajójegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árán vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levélileg. CZIM:
FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.

képét Budapestre küldte.

Letartóztatás 13 korona miatt.
SZÉKESFEHÉRVÁR. G. S. ercsi helyettes községi jegyző lakásán váratlanul megjelentek a csendőrök s a meglepett tisztviselőt letartóztatták. A nagy feltűnést keltő letartóztatás mindössze tizenhárom korona elikkasztásának gyanúja miatt történt. A jegyző még 1905-ben Tökésfalun volt helyettes körjegyző és ekkor az árvapénztárból tizenhárom korona elkallódott volna. Időközben Eresiben választották meg helyettes községi jegyzőnek, ahol már néhány év óta működik és úgy látszik, nem tudta magát tisztázni a régi vád alól, mert a beregszászi kir. törvényszék körözöletével adott ki ellene sikkasztás büntetőével vádolva. Most megtudták tartózkodási helyét és a csendőrség a körözölet alapján letartóztatta és bekísérte az adonyi járásbíróhoz. G. S. esete nemcsak feltűnést, de nagy sajnálkozást is keltett Eresiben.

Golyóval a gyomrában mulat.
TEMESVÁR. Különös eset történt. Petischán József huszonhat éves czipészsegél az egyik éjjeli mulatóhelyen düssölt a cimboráival együtt. A mulatságot azonban megzavarta egy Kohn Salamon nevű iparossegéd megjelenése, aki összevezetett Petischánnal. Ezt látva Molnár Gyula, a mulatóhely tulajdonosa, segítségére sietett a szorongató Kohnak és hívására csakhamar megjelent a tereben Oláh Antal háziszolgája is. Amikor látták, hogy így nem bírnak az ittas Petischánnal, a háziszolgák kirántotta revolverét és Petischánnak a hasába lőtt. A lövés elhangzása után siri csend támadt a tereben és egyszerre mintha mindenki kijózanodott volna. Az első ijedségből fölcsodva, mindenki rögtön a sebesült segítségére sietett, de ez, mintha semmi sem történt volna, egyre csak sört kért. Időközben telefonáltak a mentőkért, a kik megjeleneva a sebesültet bekötötték és hordágyon a kórházba szállították. A még mindig ittas Petischán az egész uton jókedvűen dalolt és egyre csak sört akart. A kórházba érve, Petischán kijelentette, hogy semmi áron sem akar ott maradni. Csakugyan eltávozott s a golyóval a gyomrában reggelig ivott. Oláh Antal háziszolgát egyelőre fogvartartották.

Szerencsétlenség templomépítésnél.
TITEL. Sajkszentiván községben a gör. kel. templom építésénél a belső középboltozat leszakadt és az összes állványok összeomlottak. A munkások közül egy meghalt, ketten súlyosan és többen könnyebben megsebesültek.

AZ UJPESTI RABLÁS.

A bankrablót már elfogták.

Lapunk előző számában írtunk arról a merész bankrablásról, amelyet Újpesten elkövettek. A rablót már elfogták s a hazai lapok a következőleg tudósítanak:

Amint a páratlan vakmerőséggel végrehajtott rablás színhelyén a rendőrség megjelent, nyomban megkezdődött a leszármazás körü nyomozás. Az esti órákban már sikerült az első nyomra akadni. Megtudták ugyanis, hogy a rablók bérkocsit használtak. Ezen a nyomon elindulva csakhamar kitűdött, hogy a rablók a kocsit ifjabb Klein József budapesti fuvarostól bérelték, aki a Szenteny-utca 4. száma alatt lakik. Klein a kocsit a nyugati pályaudvar közelében álló Fischer Miksa hordár utján adta bére. A hordár kedden megszolgáltotta egy körülbelül harmincz évesnek látszó ember és azt a megbízást adta neki, hogy béreljen számára egy autómobil. Fischer talált is egy ilyenfajta autómobil, de amikor megbízójával közölte, hogy annak ára egy napra százyolcvan korona, a fiatal ember — akire ráállik az egyik bankrabló személyleírása — kijelentette, hogy nem kell neki autómobil, megelégszik egy jó és gyors fiakkerevel is. A hordár, aki a Márton-utczában lakik, erre elment ifjabb Klein József fuvaroshoz, aki kijelentette, hogy szívesen ad bére kocsit vidékre is. A hordár most már este nyolcz óra tájban megjelent megbízójával együtt Klein-nél és megkötötték az alkut. A bért harmincz koronában alkudták ki s a fuvaros husz korona előleget meg is kapott mindjárt bele.

Klein még aznap este kiment az istállóba és ott Bildmann László kocsinak azt a megbízást adta, hogy reggel kilenc órára fogjon be egy csukott bafárba. Ez a bafár azelőtt a Szervitaterén állott és 370 volt a száma. Egy

idő óta azonban nem használják rendszeresen és éppen ezért a számot levakarták róla. Bildmann még azt a parancsot kapta, hogy pontban délelőtti tíz órára hajtsan az Aréna-ut és Damjanich-utca sarkán levő Aréna-kávéház elé. A kávéházban keresse Rotzkefer urat és aztán vigye el Újpestre.

A kocsis délelőtt tíz órakor pontosan meg is jelent a kávéház előtt. Kereste utasát, de a kávéházban azt választották, hogy ott Rotzkefer nevű urat nem ismernek. A kocsis erre a közeli Árvay-kávéház elé ment kocsijával, de ott sem találta meg az állítólagos Rotzkefert. Bildmann ekkor telefonozott Klein Józsefnek, a gazdájának és jelentette, hogy nem találja azt az urat, aki a bafárt kibérelte. Klein utasítására a kocsis visszahajtott az Aréna-kávéházhoz és ott félóraig várt. Tíz és félóra tájban egyszerre csak a Damjanich-utca felől egyfogatú bérkocsit látott közeledni. Ebből két ember szállt ki, az egyik harmincz, a másik harminczöt éves lehetett. A fiatalabbik így szól Bildmann kocsisához:

— En vagyok Rotzkefer!
Azután tört magyarsággal parancsolta meg a kocsinak, hogy vigye őt és társát Újpestre a József-utca 7. számú háza elé. Amikor odaértek, megállt a kocsis. A két ember kiszállt, egy ideig valami idegen nyelven tanácskoztak, aztán egyikük megparancsolta a kocsinak, hogy vigye őket el a József-utca és Attila-utca sarkára. Ott ismét megálltak. A két titokzatos utas gyalog ment a József-utczán keresztül az Árpád-utca. A kocsinak meghagyták, hogy várjon. Tíz perc múlva a fiatalabbik körülbelül fél óráig megvárakva, a zsákot a kocsis belsejébe dobta, azután megint elment. Ismét tíz perc telt el, mire az az ember újra megjelent s ekkor egy zsákot és egy táskát hozott magával, melyeket szintén berakott a kocsiba. Négy-öt perccel később jött a másik utas is. Beültek a kocsiba és megparancsolták a kocsinak, hogy gyorsan hajtson, még pedig a József-utczán és Árpád-utcon keresztül ki a Főthi-utca. Utközben mondták csak meg, hogy egyenesen Fóthra, majd Magyarórára kell hajtani. Magyaróráról Kerepesre mentek. Ennek a községnek legszélső határán, egészen az erdő szélé mellett megállították a kocsit. A két utas kiszállt, szemlélődött, suttogott egymással s megbízta a kocsit, hogy hajtsan el egyedül a legközelebbi kocsimába s várja be őket. A táskát és a zsákot kivették a kocsiból s egy ideig az országúton maradtak állva. Csak amikor a kocsis vagy kétszáz lépésre elhajtott, tértek be az erdőbe.

A kocsis egy óráig várt a kocsimába előtt. Egy óra múlva visszatértek utasai. Kolbászt, bort hoztak ki és tíz perc múlva tovább hajtottak Gödöllőre. Ott a két idegen bement az állomási épületbe. Tíz perc múlva visszajöttek. Az idősebbik utas átadta a kocsinak a bérösszeg hátralékát, tíz koronát, a fiatalabbik pedig száz koronát adott neki borraivalonként azért, hogy hallgasson.

A két idegen Gödöllőn vonatra ült és elutazott.
Ezen a nyomon elindulva, a rendőrség sürgönyileg intézkedett a közeli vasuti állomásokon, hogy a tetteseket elfogják.

Ejfel felháromkor távirat érkezett a főkapitányságra Sarkadi detektívtől. A távirat Hatvanból jött és jelentette, hogy a bankrablás egyik tettesét Kisterennén sikerült elfogni. A rablók Máriabesnyőn ültek vonatra és Ruttkáig váltottak jegyet. Utközben az egyik tettes leszállott a vonatról és visszautazott Budapestre, hogy innen Finnéba menjen.

A távirat igazat mondott. A Kisterennén elfogott ember az egyik rabló volt: Piskovszki József vasöntő.

Szekeres István gödöllői csendőrvezető és Bapko János csendőrmester tegnap délután öt óra tájban Máriabesnyőn czirkáltak s két gyanús alakot vettek észre. Fekete nagy kalap volt az egyikén, a másik sapkát viselt. Szekeres a következőkben mondja el az izgalmas nyomozásnak ezt a részletét:

— A társammal Máriabesnyőn voltunk s két alakot láttunk a vasútállomás felé haladni. Gyanúsak voltak, hogy mennyiben egyikük s a külsőjük nem keltett volna honnan jöttek s a külsőjük nem keltett volna valami tulságosan nagy bizalmat az emberben. Igazolásra még sem akartuk őket felszólítani, mert hát annyira gyanúsak még sem voltak. Nem törődünk tovább velük és visszamentünk Gödöllőre. Öreg este volt már, amikor az őrszobánkba értünk. A napos csendőrünk jelentette, hogy távirat érkezett a pesti rendőrségtől. Felbontottam a táviratot, benne volt a személyleírás, amely teljesen ráillett az én két máriabesnyői emberemre.

— Egy perczig sem haboztam, hanem a társammal együtt újra nekiindultunk a máriabesnyői országútnak. Nyolcz órára megtudtuk, hogy mind a ketten megváltották jegyüket Ruttkára. Szerencsére a vasuti pénztáros ur emlékezett a két rabló vasutjegyének számára s erre megszövegeztem a következő állami táviratot s ezt feladtam Salgótarjánig minden vasuti állomásra:

A 308. személyvonaton két munkásforma ember utazik. A vasuti jegyük száma 709. és 710. Kalauz által a két embert, akik rablást követtek el azonnal le kell szállítani, állomási épületben őrizet alá venni s budapesti rendőrfőkapitányságot táviratban vagy távbeszélőn értesíteni. Szekeres csendőrszervező.

A két rabló hat óra és ötvenöt perczkor szállt fel Máriabesnyőn a vonatra. A vonat esti kilenc óra és tizenhét perczkor érkezett meg Kisterennére, amely már jóval túl van Hatvanon. Itt az állomásfőnökség már megkapta táviratát s átadta a kalauznak, aki megvizsgálta az utasok jegyeit. Piskovszkinál volt a 709. számú jegy. A kalauz leszállította a vonatról s az állomásfőnökségen várta be a Hatvanból érkező Sarkadi detektív urat. Ezt tudom az esetről.

A főkapitányságra csakhamar megérkezett Sarkadi detektív második távirata is. Ez elmondotta, hogy Piskovszki József tagad, de a megmozgások tizenhárom darab tizkoronás aranyat, két ötrubeles bankjegyet és egy tizkoronás bankjegyet találtak nála. Bevallotta azonban, hogy nem egyedül utazott el, hanem vele ment egyik barátja is, Antosievics József és ez utközben kiszállt a vonatról és visszautazott a fővárosba.

— Hol lakik az az ember? — kérdezte a detektív.

Piskovszki József ezt felelte: — Valahol az Angol-utczában.

A detektív észrevette, hogy azzal a rablóval van dolga, akinek a személyleírás adatai szerint szürkésbarna sapka volt a fején a tett elkövetésekor. De Piskovszki ezuttal nagy fekete nemezkalapot viselt. A detektív erre a kezébe vette Piskovszki kalapját. Két betű volt benne: A. J.

— Ez nem a maga kalapja! — kiáltott rá a rablóra s ez bevallotta:

— Igen, ez az Antosievics kalapja és nem az enyém. Kicsértlűk a kalapjainkat, mert nem akartam sapkában utazni.

A detektív a legközelebbi vonatra felültette a rablót és behoza a fővárosba. Hajnali négy óra volt ekkor. A detektív a főkapitányságra hajtott foglyával, ahol lázasan dolgoztak a másik rabló kézrekerítésén.

A főkapitányságról hajnali öt órakor indult el Nagy Károly rendőrfogalmazó hat detektívvel az Angol-utca felé. Ez a Zuglóban van. Az 5-ik számú házban lakott albréletben a Bauer József nevű embernél. A rendőrszt megzörgette az ajtót, melyet egy álmos nő nyitott ki.

— Kicsodák maguk? Mit keresnek itt ilyen időben? — kérdezte a rendőrfogalmazótól, aki félretolta az utból és detektívjeivel bement a belső szobába. Hatan aludtak itt, öt férfi és egy asszony.

Az alvó emberek felriadtak álmlukból. Nagy Károly megkérdezte a nevéket. Amikor Antosievics megmondta a nevét, a rendőrfogalmazó intett

detektívjeinek, akik megragadták a rablót.

— Maga az én emberem, barátom, — mondta neki, — a többi urak aludhatnak tovább.

A két rabló idegen származású, magyarul egyikük sem tud. Megjelenésük feyenczek benyomását kelti.

Piskovszki József vasöntő Budapestten a Mohács-utca 18. szám alatt lakott. Piskovszki, aki gavnoki születésű, orosz származású ember, egy esztendő óta lakik Budapestben. 1907 december 3-ig Bécsben Reisz és Wolfel gyárában dolgozott. Akkor Budapestre utazott és Hirsch és Frank érczőntődjében volt alkalmazva október 26-áig.

Megmozgatók Antosievics s találtak nála 25 korona aprópénzt és 4 darab 10 koronás bankjegyet. Megállapították, hogy Antosievics Gyula vilanovi [Oroszország] születésű 22 éves vas- és fémmunkás, aki legutóbb Spindler Adolf fém- és bádógáru gyárában volt alkalmazva, 24-én délben azzal távozott a munkából, hogy a keze fáj és munkaképtelen. Találták nála egy kis jegyzőkönyvet, amelyben orosz szavak magyar fordítású volt, és pedig a következő szavak szerepeltek a jegyzékben:

— Nem mezcizanni. Nem beszélni.
— Halál fia.
— Tessék beváltani szerb pénzre.
— Ne gyertek utánam.
— Fejbe tüni! Ne beszélj, mert fejbe lölek.

A jegyzőkönyvben törtanulmányok voltak, továbbá ezek a szavak: müfog, álszakáll, álbajusz. A jegyzőkönyvben be volt jegyezve: Diesmann Károly parókakészítő, Erzsébet-kört 24. számú czime. Kiderült, hogy a rablók álbajuszt és álhajlat viseltek. A felöltőjüket is folyton változtatták, úgy hogy teljes személyleírás nem tudtak kapni róluik.

A szenzációs és idegizgató rablókaladnak egyik végső felvonása a főkapitányság második emeletén, egy tágas

szobában, az ugynevezett detektív-teremben játszódott le. Ide hozták a két vakmerő zsványt, hogy a tanukat szembesítve őket, ezen a hivatalos módon is megerősítsék azt a bizonyosságot, hogy ők azok valóban, akik a pártjáritkító rablást véghezvitték.

A tereben félkörben husz detektív sorakozott. Bejött valamennyi rendőrségi főtiszt, Krecsányi detektívnök, a fogalmazók és Pekáry h. főkapitány.

Rendőrök sorfala közt először Piskovszky Józsefet hozták be a terebebe, orosz származású ember, egy esztendő óta lakik Budapestben. 1907 december 3-ig Bécsben Reisz és Wolfel gyárában dolgozott. Akkor Budapestre utazott és Hirsch és Frank érczőntődjében volt alkalmazva október 26-áig.

Krecsányi detektívnök intézkedése most behivatott a tanukat, akik jelen voltak a bankfők kirablása izgalmas jeleneténél. Sacher Ignác, Schwartz Elza és Fehér Kata nyitották meg a terebebe lépő tanuk sorát.

A detektívnök most Schwartz Elzához fordulva, rámutatott a detektív-vegy csoportjára, melyben a rabló is állott, és kérdezte:

— Nézzé végig ezeket az embereket, és mutassa meg, hogy feismeri-e köztük a két tettes valamelyikét?

A fiatal lány, aki még mindig hatása alatt áll a tegnapi izgalomnak, réveleg pillantással kémleli a csoportot. Egyszerre csak felvilan a szeme és kipirult arczal rámutat az egyik detektívre:

— Ez az!

[Folytatása az utolsó oldalon.]

WÁRADY LAJOS
Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.
PÉNZKÖLDÉS AZ Ó-HAZÁBA.
Az összes hajónalakképviseletje.
HAZÁK VÉTELE ÉS ELADÁSA.
magyar közjegyző
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár.
Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair Jr.
SCRANTON SAVINGS BANK
120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa.
Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben.
ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIAI LEGRÉGIBB TAKAREKPENZTÁRA.
Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban.
Kamatokat januárius 1-én és július elsején kifizeti.
BÉTÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

Ez a szép jutalom.

Ily bizonyítványokat kapok naponta kigyógyított betegekintől:

Tekintetes Uram!

Igen kérem, hogy a mai napon, a melyen egy havi gyógykezelése után becses kezelése alól felmentett, őszinte, hálás köszönetemet jelenthessem ki Önnek jó indulat, önzetlen és ami fő, eredményteljes kezeléséért.

Én amióta csak emlékszem, — ma 31 éves vagyok — állandóan köhögtem, édes apám 54 éves, november 19 éves korában Tüdővészben haltak el. Engem a katonaságtól 10 évvel ezelőtt szinte tüdőbaj miatt bocsájtottak el, de a baj csak időnként mutatkozván, nem sokat adtam rá még vagy 8 héttel ezelőtt, a bal tüdőm annyira megettámadva, hogy éjszakákát ébren töltöttem, s nap közben nem mult el 5 percz, hogy oly roham nem fogott volna elő, hogy a könnyek csorogtak szememből.

Ekkor határoztam el, hogy szakitva a különféle orvosokkal, Önhöz fordulok, s ma újra született ember vagyok. A köhögés megszűnt, a szájbuz eltűnt, s megszűnt az a nyomasztó, levert érzet. Étvágyam vissza jött, sulyban állandóan gyarapodom, s hosszú betegkedésem, mesterére akadt Önben.

Fogadják kérem úgy magam, mint ném és két kis gyermekem köszönetét, a kissébbik úgy is szintén Önnel köszönheti rózsás piros arczoskáját. Az Isten áldja meg, hogy hatalmas tudományával még nagyon soká lehessen a betegek pártfogója.

A fentieket kész vagyok bárkinék, bármikor, akár szóval, akár levélben is bizonyítani és ismételni. Hivatalos helyiségem: col N. Y. Blue Print Co., 58-60 Reade Str. New York. Lakásom: 38 Jefferson Ave., Glendale, Long Island N. Y. s e két hely bármelyikén rendelkezésre állok honfitársainnak.

Öszinte tisztelője: 1908. Okt. 11.

Horváth Zsigmond

Ily gyönyörű bizonyítvány és ajánlás felkeltheti mindenki bizalmát aki jó tanács és kezelést ohajt, bármily bajban szenvedjen is forduljon teljes bizalommal hozzám: Dr. R. Mielke

The Collins N. Y. Medical Institute Inc.
140 West 34th Street, NEW YORK.

PRÁGER JÓZSEF

MAGYAR ÜGYVÉD, JOGTANÁCSOS ÉS KÖZJEGYZŐ.
Főiroda: 230 BROADWAY, NEW YORK. Filóiroda: 238 E. 14-IK UTCZA, 11-1K emelet, ahol naponta est hat órától kezdve találhatók.
ELVALLAL BARMILY PERES ÜGY ET MÉLTANYOS ÁRAK MELLETT.

SZABÓ LAJOS POSTAMESTER

CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE

Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasuti jegyek törvényes ügynöke.
Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10,000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legzakaszerűbben elvégzek. Tanácsot és utbaigazítást ingyen adok. Cím: LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.

LIVIO FŐHADNAGY.

Írta: Pekár Gyula.

— Regény két kötetben. —

Első kötet.

[Első folytatás.]

Örület pezsgött az idegekben, odaát a félig betett ajtó mögött az „inkognitohölgy” is kacagni kezdett... Aztán Lola is énekelni kezdte. A dal végén azonban felkiáltott:

— Valaki nem tapsolt... Fenyegőtöl nézett körül. Végre Bonbonon akadott meg a szeme, ki az asztal végén állt s aludni látszék. Hozzásuhan s elkezdte őt válldragonerjénél fogva rángatni. De Bonbon nem figyelt rá; könyezett s nagy, kövér könyei hol ki-düllesztkedő hársára, hol üres markába hullottak. Orra előtt az asztalon egy nagy vizespohárban pezsgő állott. E pohárba Bonbuska elbuzulva egy fényképet állított bele, mely egy trikös, kihívó arcu chanssonette énekesnőt ábrázolt. Épp térdig állt az isteni nedvben. Ennek a hűtlenségét siratta most a szegény hízott uhlánus, mert keserűségei részeségében egymásután jutottak eszébe...

— Hadd furdjék — susogá. Végre felszakkadt a dragoner pitykéje. Bonbon felnevezett.

— Te majom, hát miért nem tapsoltál nekem?

— Hadd furdjék! — válaszolt a részeg főhadnagy rendületlenül. — A kihívó arcu kép szemtelenül nevezett rá. — Megesalt — folytatta Bonbon — s hozzá még egy civillél...

Lola belátta, hogy semmire se megy vele. Mégis kíváncsiságból megnézte a képet. Aztán egy megvető mozdulattal, mint aki járatos az efélékben, így szólt: — Hisz ez Tini. — Azzal belekoppantva cigarettája hamuját a pezsgős pohárba, egyet csettentett a nyelvvel s visszament Liviójához. Letérdelt előtte s szinte imádkozólag nézett fel rá. Aztán csakugyan össze is tette két kezét s szenvedélyesen kiáltott fel:

— Oh, te: istenem... Ragyogó gyűrűs kezeinek összetett ujjai közt mint valami tömjénmecs ünnepélyesen füstölgött a cigarettaré...

— Megint a bolondod leszek három hétre — tévé hozzá a maga bécsies kuplényelvén.

Aztán végleg elázott az egész ház. Még rögtönöztek ugyan egy operett-előadást: Rodakovszkyt kinevezték Orfeuszának, Lolát Eurydikének, Bonbont pedig Stix Jankónak s az érettségű kis kadéttal eljátszották Offenbach megfelelő dalait, de már szinte aludtak mind. Bonbon féllalomban bögte el áriáját rozsdás manóver hangján... a végén szabad volt kezét csókolni Lolának.

Szentinczey csak tovább járkált fel s alá a szobában. Gépiesen nézett körül a „pokol” falain: meglehetősen csúszkás voltak; pár angol versenyjelvet, — Archer jockey fényképe, — a weisskircheni kadétiskolának egy összfényképe s néhány equitációbeli fotográfia, melyeken Rodakovszky is rajta volt. Az íróasztal felett trofeumok lógtak: néhány katonatiszti löversenybeli nyertes vállszalag s egymásfélre rakva vagy kilencz különféle lovaglópálya. Az íróasztalon a sematizmus, az Arme-kalender s pár énekesnő arcképe állott egy „Nubian-Blacking”-fajta lakostűveg társaságában. A közép-ső asztalon, a gőzölgő pucosok és pezsgős, konyakos palackok közt vagy hat kilenczágú koronás szivartárcsa s egy sereg fénykép hevert. A szék támláinynál atillák, bluzok pihentek, a szögletekbe eszmák, kardok s ócska sipkák voltak dohva...

Szentinczey szórakozottan, ásitovva lapozgatott a konyakfoltok és szivarhamu között heverő fényképek közt. Senki se törődött vele, a társaság már annyira részeg volt, hogy majdnem mindenki aludt, vagy — sirt... Pillanatra elesenedett a terem, csak kívül zuggott a mesés hóvihar... Csupa orfenuj eredeti fotográfia volt az asztalon. Szemei szinte boszusan futottak át rajtuk. Egyszerre azonban egyen megakadt a tekintete. Szinte hipnotizáltan nézte. — Egy tisztességes leány... — mormogta meglepetten.

Magas, inkább keskeny alkatu, finom arcu fiatal leányt ábrázolt a kép, ki nagy szemét csodálkozva merszette a nézőre. Istenem, szövé tovább fáradt gondolatait Szentinczey — hogy kerül

ez a szegény teremtés ide a pokolba, vajjon ki lehet?... — Ujból megnézte. Szinte tündéres alakját lelhelletszerűen burkolta el valami világos nyári ruha. Minél tovább nézte, a kép arczkifejezése annál sajátosabban változott el. Szemei kéri kezdtek, de hirtelenében a lárna közepette nem tudta, mire? — utóljára már könyörögtek, már valami naiv esdekléssel néztek rá: segítsen rajtuk... Kezei össze voltak kulcsolva, valami virág mosolygott köztükk: ez volt az egyedüli vigás azon a képen... S a szemek csak ismétlék: „Segíts rajtam, — szabadíts meg innen, ments meg ezektől...” Szentinczey az ismét felepszó lárna közepette, épp atillája alá akarta csusztatni a képet, midőn egy gyors kéz kikapta ujjai közül.

Boszusan pillantott hátra. Lola állt mögötte; csaknem még egy fejjel magasabbnak látszott most lángoló haragjában.

— Mit nézed ezt a képet? — Lola mindenkit tegezett az urak közül. Idegesen remegő kezei, körmei közt az a lenge, szelid leányalak szinte reszkett a képen...

Szentinczeyben csendesen kezdett forni a harag. Szelid, igaz természet fellobbant arra a gondolatra, hogy ezt a gyenge, védtelen teremtést, ki pedig úgy kérte, hogy ments meg, kiengette kezeiből s annak a démonnak a körmei közé juttatta.

Száraz, ideges hangon suttogta: — Adja vissza, kérem.

Lola a részeg morajtól alig hallhatta szavait. Merően, növekvő gyűlölettel nézett a fiatal hadnagyra. Mámoros szemei csak úgy forogtak. Egész közel lépett hozzá, — majdnem akkora volt, mint Szentinczey.

— Hogy mered ezt a képet nézni?... Nem vagyok én elég szép, hogy engem nézzél? Abban a szobában, ahol én vagyok, mersz úgy unatkozni, hogy fotográfiaikat nézegetsz... te szemtelen!...

Még mindig háta mögött szorongatta a képet, most lassan arca elé emelte s megvetőleg kacagott fel. Odatartotta Szentinczey elé.

— És ezt mered te nézni, mikor én itt vagyok?

A képen levő szelid arcz, mint egy vízbefuló, kétségbeesetten pillantott Darira: ments meg, mert megöl... Szentinczeyben lángot vetett a harag.

— Hozzá ne merj nyulni, — sziszegé, — ahhoz a tisztességes leányhoz, te... te...

A részeg társaság figyelni kezdett. Rodakovszky is kinyitotta álmos szemét. — Bonbus ne hortyogj, — dadogá Marosy a másik szobából...

Szentinczey egy kétségbeesett mozdulattal kapott a kép után, de Lola, ki volt oly erős, mint ő, mellbe lökte őt, úgy, hogy hátrátántorodott s megbögtolva az asztal alatt heverő uhlánusban, a kanapé támlányára rogyott. Lola győztesen állt a terem közepén.

— Szemtelen! — susogá részeg szemével.

— Bravo, Lola! — kiáltá féllalomban Rodakovszky s utána a többi. Csak egy zuggott a hurrából a terem, aztán egyszerre esend lett. — Bonbuska még is hortyogsz? — dadogá szeretettel a másik szobából Marosy.

— Tisztességes leány, — kezdé gunyosan reszkető hangon Lola. De a következő perczben agyában egy más gondolat keresztezte haragját. — Livió! — folytató: — ez a kép a te asztalodon hevert, ez a tisztességes kép, ha-ha! — kacagott. — Mit keres ez nálad, tán szerelmes vagy bele? — fenyegetőleg lépett a karosszékébe temetkezett, mámoros főhadnagy mellé. — Kicsoda ez? És... és még elég csinos... — tévé hozzá dacosan.

Rodakovszky görsösen kacagott és rázta a fejét: — Nem tudom, — nem, nem tudom, jer, édes Lolám... — Nem tudod?! — sikoltá vad dühvel Lola s szeméinek izzó pillantását mint egy halom parasztat a még mindig tántorgó Szentinczey arca közé veté.

— Hát akkor veszzen el ez a — ez a tisztességes leány, veszzen el minden tisztességes leány!

— Hurrá! — kiáltá a holtig ázott társaság, de főleg a más két kisasszony, kik képükből kikelve, igaz gyűlölettel ugráltak fel s éljenzékék Lola szavait. Lola pedig darabokra tépve a szegény fényképet, a földre dobta s vadul kezdett toporzékolni rajta.

— Veszzenek el mind! — Theo és Viviane, mint az örültek ugrottak melléje s szintén dühöngve ta-

posták a tépett papiros-darabokat. De ez nem volt nekik elég, félraggatták a részeg Bonbont, a kadétot, sőt Rodakovszkyt is s azokkal is tapostatták a képet. És kacagtak, eszeveszeten kacagtak mindannyian...

Szentinczey unalomszülte haragjában szégyenelve legyőzetését, rángatózó ajkakkal nézett körül a szobában — valami súlyos tárgy után. A sarokban álló láda után kapott, de nehéz volt: nem bírta felemelni. Óriási kacaj volt e kudarcára a felelet. Dodó és a másik társaság az álmosan czinczögő kisbögssel némán állott a szoba ajtajában. Csend lett. Csak Bonbon hortyogott tovább; elaludt vastag testével a fotográfia darabjain. Az összefogódzkodott három leány, a perzseltejjü kadét s a még mindig görsösen kacagó Rodakovszky, mintegy megkövesedve néztek a szoba sarka felé. Egyszerre egy vékony konyakos palack repült hozzájuk s a kadét halántékán darabokra tört. Végigöntötte a Lola szoknyáját.

— Nincs hát, aki helyt álljon egy tisztességes leány becsületéért, ebben a diszes társaságban? — ordítá egész különös, szokatlan hangon a szelid Szentinczey. — Ti, nyomorultak!

Rodakovszky ajakán megfagyott a nevetés. Galvanizált mosolylyal lépett előre, látszólag kijózanodva, de azért erősen tántorogva. Lola hozzá simul s ragadozóként nézett körül; feketeselyem ruhája alól ledéren tünt elő a selyemesipkés alszoknya...

— Szólgálatodra, — mondá Szentinczeyre nézve, nyugodtan. — Kadét, kelj fel!

A kadét perzsel halántékáról folyt a vér s a kiömlött konyakban meghigulva, áztatta a padlót.

Öt percz múlva kinyitá a kis szoba ajtaja, és Forintos Péter, a Rodakovszky tisztí legénye, két névjegyet hozott be a nőekkel, kadéttal, Bonbonnal s Radernnel magára maradt főhadnaghoz.

— Nikolaus Donhofen, Freiherr von Donnerstein k. u. k. Oberlieutenant. — Taszilo Graf Törökivry de eadem Pogány-Ethe und Magyar-Dád, k. u. k. Lieutenant.

— Jól van, — mormogá Livió. — Jöhetnek.

Bejöttek. Dodó óvatosan félrelökte finom lakkezipős lábával a hortyogó uhlánus szöke fejét s udvariisan mosolygva nézett Rodakovszkyra.

— Kedves Radern, — mormogá szórakozottan Livió, — léssz oly szives... és te Bonbus az ördögbe is, szedd össze magadat! — S mérgesen rugta meg az uhlánust. Ez hebegve kelt fel:

— No, mi baj? — És mélyen meghajolva, kezét csókoló Lolának. Aztán látva, hogy komoly a dolog, bár mindenki részeg, várt...

Rodakovszky leült egy sarokba s cigarettára gyújtott. Lola a három nővel a kanapéra ült s karonfogva Theot, halvány mosolylyal, rendkívül gyöngéden beszélgetett velük... A négy segéd halkan tárgyalt a szoba tulsó sarkában. Csend volt, csak a szoba közepén heverő zuzottfejjü kadét nyögött és sirt.

Tíz percz múlva minden rendben volt. Dodó főhadnagy felhuzta mentéjét s jobb és balzsebébe egy-egy pisztolyt dugva, intett, hogy mehetnek.

A tiszték felvették köpenyeiket, a nők, vastag prémes bundáikat s azzal az egész társaság kivonult a régi udvarház elé. Mikor a külső ajtó kinyitották, az orkán egy egész garat viharzó havat szórt a szemükbe. Nem lehetett a tájra ráismerni. De azért csak indultak a falu tuli tisztásra rendületlenül. Némelyhol kötésg ért a hó, ily helyeken a nőket ölükkbe vették s úgy vitték tovább... mert a dának mindenáron jelen akartak lenni az „esetnél”. Lola mindvégig gyalog ment.

Iszonyuan üvöltött az orkán: a falu mécséi elvesztek a fehér viharban. Némelykor a szél átzugott a távoli torony ablakán és siralmas, sejtelmes hangokra ébresztette az alvó Rákóczy nagyharagot. A doktor lakása épp utba esett. Taszi bekopogtatott ablakán.

— Schwartz, gyere ki, de izibe... S mentek tovább. Kértek a nagy tisztásra. Itt már alig lehetett az orkánban megállni. A távoli ég fekete alja köröskörül vad viharral vala terhben... A nők összefagyva, támaszkodtak neki a betemetett havas kutágnak, hogy el ne fujja őket a szél, Radern Gida pedig egy gyalog steeplechase-t lovagolva, a hónaljig erő hóban kimért husz lépést. Az ellenfelek kiálltak: Szentinczey új atillájában, Rodakovszky bluzban. Dodó dideregve nyomta kezükbe a pisztolyokat. De a hó akkora volt, hogy a két ember nem látta egymást.

— Halt, — mondá a kijózanodott Bonbus — megvan! — Mindegyiknek dragonerjébe akasztotta a magukkal hozott két lámpást, — így legalább tudtok czelezni.

[Folytatása következik.]

Dr. Wm. Julian FOGORVOS

186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.

Található d. e. 9-től este 8 óráig. Forduljon bizalommal dr. Julianhoz. Gondos fogműtéskert jóállást vállal. Interstate Phone 1024.

A NAP

A magyar nagyrészt menesztésű, Magyarországra legújraérkezett és legújraérkező naplójának Feltöltés szerkesztője: Braun Sándor. Politikai írók: Bródy Sándor, Lengyel István és dr. Kalmár Antal.

A NAP nemcsak a legkisebb lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Előfizetés Amerikába évente \$5.00 — Félévre \$2.50 — Hónapra \$1.00 — Kiszámlázás külön.

A NAP kiadónivalja: Budapest, VIII. ker., Rökk Szilárd-u. 9. sz.

James J. Bowden

BUTOR, SZNYEGY ÉS HÁZTARTÁSI CZIKKEK NAGY ÁRUHÁZA.

547 BROAD ST., TRENTON, N. J. Bell Phone 299 D.

Szolid árak ugy készpénz, mint részletfizetésre. Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás. Ha e lapot magával hozza, 5 percentses engedményben részesül.

THE 'STATE BANK'

AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Street, New York City.

Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros Voorhis A. L., alpenztáros Kneisel János.

Tőke, felesleg, nyereség, több, mint \$1,000,000. Betétek több, mint \$16,000,000. Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra kaphatók.

RIZSÁK JÁNOS passaicéi pénzküldő budapesti irodája IV., Süte-utca 6. szám alatt van. Irodavezető: RIZSÁK MIHÁLY.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto. THE YOUGH NATIONAL BANK of CONNELLSVILLE, Pa.

Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos fizet. A connellsvillei és környékbeli magyarság figyelmébe ajánljuk.

RIZSÁK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE 127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J. PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-hazába. Az összes hájtárukat meghatalmazott képviselője.

MINDENMÉRT közjegyzői okiratok szakaszerűen kiállítanak és konzultusilag hitelesítettnek. Jogl. katonai és telekkönyvi ügyekben pontosan járunk el. REAL BIZTOS ÜGYEKBE pontosan és lelkiismeretesen járunk el. AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKISÉREM a házhoz. UTBAIGAZTAT, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.

FIÓKÜZLETEK: ALPHA, N. J. WHARTON, N. J. FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégek nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek céljából.

NEW YORK ÁLLAM. KNAUTH, NACHOD és KOHNE, 15 William street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.

NEMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York.

DEUTSCH TESTVÉREK, 319 Houston street, New York. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

ROSETT MORITZ, 137 Stanton Street, New York. Alapított 1879-ben. Pénzküldések és hajójegyrusztás.

Fiókirodák: 145 Montgomery street, Jersey City, N. J., 447 State street, Perth Amboy, N. J., 22 N. Main street, Wilkesbarre, Pa., 144 Federal street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHAZA, 1431-1 Avenue, a 74-ik utca közelében. Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesített.

Bankárok, hajójegy-és vasuti, ügyvédi-és közjegyzői iroda. Kölcsekönkönyvtár.

PENNSYLVANIA ÁLLAM. B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részébe olesón, gyorsan és biztonságosan. Hajójegyek az összes vonalokon az 6-hazába sehol olesóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville. Alapítóke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

RÓTH JÓZSEF és FIAI, a Monongahela-völgynek legrégebb bankháza, saját épületében, ötödik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport.

Pénzküldés az 6-hazába gyorsan, pontosan a legolcsóbb árfolyam mellett. Hajójegyeladás az összes vonalakra a legolcsóbb árak mellett. Közjegyzői okiratokat szakértővel kiállítanak és a konzultus hitelesítést beszerzik. Cím: Jos. Roth and Sons.

HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. Duquesne Magyar Amerikai Takarékos Hitteltársulat, Duquesne.

Alapítóke és föléleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legerősebb bankházainak egyike s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesek magyarok. Fizet két százalékos csekk számlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladás és közjegyzői iroda.

KLEIN JAKAB, magyar bank-és váltóüzlete, 1340 Penn Avenue, Pittsburg. Megbízható pénzküldő és hajójegyelásztó. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyeknek elintézését.

KAIL G. ARPAD, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés. FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.

Összes tőke \$450,000.00. Bankbetétek elfogad. Pénzküldés és hajójegyiroda. SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 120-122 Wyoming Ave.

Tőke 100,000 dollár. Föléleg 500,000 dollár. Északkelet-Pennsylvániának legrégebb takarékpénztára.

OHIO ÁLLAM. PAPP MIKLÓS, 3229 Lorain Ave., Cleveland, O. Államilag engedélyezett hajójegy, pénzküldés és közjegyzői iroda.

PERCZEL LAJOS, 532-534 Pearl street, Cleveland. MOSKOVITZ J. D., 1441 W. Dakota st., Dayton. Közjegyzői iroda. A hajótársaságok törvényes ügynöke. Pénzküldés a világ minden részébe jótállás mellett, olesón és gyorsan.

WISCONSIN ÁLLAM. MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha. Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM. RIZSÁK JÁNOS, 128 Second street, Passaic. Pénzküldés és hajójegyek. Bármilyen okiratokat elkészít.

JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

WÁRADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton. Pénzküldés és hajójegyüzlete. Házak, telkek vétele és eladása.

Charles R. Kear Harry F. Potter elnök. pénztárnok.

ELSŐ NEMZETI BANK

FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA.

Alapított 1864-ben. Schuykill County legöregebb nemzeti bankja.

Alapítóke \$50,000.00 Tartalékalap és szét nem osztott nyereség 75,000.00 Elfogad pénzbetéteket s a pénzt csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti. Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

AZ UJPESTI RABLÁS.

[Folytatás a 6-ik oldalról.] Kiderült, hogy az illető detektív...

Most a detektívönök rendelkezésére Piaszkovszkyt a rendőrök félreállították...

Devéllak, a bankfiók osztályfőnöke és Fleischer Hugó könyvelő azonnal ráismertek.

Izgalmas jelenet következett mostan. Stern Sándor gyakornokot szólították...

Meg sem várva a rendőrtisztviselő kérdését, szinte magánkivül rohant...

A bank többi tisztviselője is felismerte a rablót...

Kiderült, hogy a két vakmerő zsivány olyan aprólékos fogásokkal is...

Eppen ezért Krescsányi detektívönök megparancsolta, hogy eszerjék ki a kabátjukat...

A tanuk szembesítése után Nagy Károly rendőrfőfelügyelő hangosan rákiáltott Antosievicsre:

— Na! Mit tagad? Hiszen mindenki felismerte magát.

— Nos hát, látom, hogy a tagadás itt már csakugyan semmit sem használ.

— Igen. — A pénz elástatók! — Igen.

— Hol? — A keresési erdőben. — Meg tudnád-e mutatni azt a helyet...

— Igen. A főkapitányság most két bérkocsit hozatott...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira...

AZ ELNÖK UR FIA.

Aradon ellopák egy szövetkezetet.

Hazulról írják: Az Aradi Czipészek Termelőszövetkezeténél súlyos visszaélések nyomára jutottak...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Egyik-másik igazgatósági tag már régebben gyanakodott, mire megbízták Klopff Elemért...

Minden kis hirdetés TIZ szöveg — 25 cent. — Minden további szöveg 2 cent. Kishirdetésekre előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevándorló” minden ügyneke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESÍTÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkesze HARSANYI LÁSZLÓ.

MAGYAR EV. REFORMATUS P. EGYHAZ New Brunswick, N. J. Templom: Easton Avenue és Hamilton Street sarkán.

BEASCOSZINHÁZ WEST 42-IK UTCZA. Minden este 8 óra 20 perczkor. Szombaton matiné.

HARRISON GREY FISKE bemutatja Molnár Ferenc által jogosítva AZ ÖRDÖG

GEORGE ARLISS adja a czimszerpepet.

FORDÍTÁS. Ugy törvényes iratok, mint bizonyítványok és magánlevelek magyarról angolra...

TÜRK JÓZSEF 408 Caxton Building, Cleveland, O.

JÓJÖN DOLNICS KÁROLY MAGYAR BANK-ÉS SZALONJABA. aki a legjobb, legfinomabb és legolcsóbb falatok akarja...

Magyar fogorvos Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés.

DB. FRANK KERN 233 EAST, 10 UTCZA, NEW YORK. — Az első és második Ave. közt. —

„A SEHONNAI KISASSZONY” Amerikai regény — Angolból fordítva. Ez a legérdekesebb regény, amely magyar nyelven mostanában megjelent.

EMERY LIGETI 128 EAST 10th ST., NEW YORK CITY.

NAGY AZ ÖRÖM Amerika minden magyarlaktá helyén, mivel megjelent az ANGOL-MAGYAR TANÍTÓ ÉS ISKOLAJA

ISIDOR BRAUN 2554 EAST 43 ST., CLEVELAND, O.

KELEMEN PÉTER tudatja dr. Hódinka Tivadarral, hogy Gypsban a postán ajánlott levele van az ó-hazából.

HAZAI PERES ÜGYEKET, valamint fordításokat, okiratok megszerzését és megszerkesztését, hitelviseléseket és katonai ügyeket gyorsan és pontosan elvégez Makray Aladár, 327 E. 13 street, New York City.

INTELLIGENS magyar hölgy [34] elvállal jó angol családnál, vagy magányos urnál háztartásnői állást; a főzést is elvégezni és takarításnál is segítkezne. Ungar, 335 E. 65 st., 4 emelet, 15.

Joseph Major Myers 325,000.00 ALLAMI BÉTOSÍTÁS. Főhatal: PHILLADELPHIA, N. J. Pókháló: ALPMA, N. J.

KERESTETIK egy gépirónó, ki a magyar és a tót nyelvet bírja. Személyesen, vagy levélbeli legjelentkezék Perényi Bélánál, 335 E. 14 st., New York City.

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését.

HÁZASODNI akarna egy New Yorkban élő művelt magyar ember, aki feleségének gondnökküi megélhetést biztosít.

MEGJELENT az egyedüli igazi magyar patika új kiadása képes „HASZNOS TANÁCSADÓ”-ja mindenféle betegségekben szenvedőknek, mely mindenkinek kell, hogy kéznél legyen.

INGYEN küldi meg minden megrendelőnek a világhírű „VÖRÖSKERESZT” című ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTART” 8901 Buckeye Road, Cleveland, O.

KERESSEM Proger Miklós szabolcsmegyei Napkor-i illetőségű földimé. Czim: Bucsk István, Maltby, Pa.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG ALAKULT 1906. FEBRUAR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO. A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme.

Old Vienna Restaurant Co. 115 LENOX AVENUE, NEW YORK. URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE. KÜLÖNLEGESSÉGEK: 48-as Likör hazafias ital, Gyógyocnag, Baraczkocnag, Baraczkessze, Baraczkéreme.

A „RADIAL ELIXIR”-T kizárólag az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEN gyártja.

Hazafias tisztelettel VIDER EMIL, 44 AVENUE C, NEW YORK.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET betegsegelyző osztály. (HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY) Pittsburg, Pa.

Elnök: Öhegyi János, t. elnök Király E. József, alelnök Henyei Béla, pénztárnok Barna György, b. s. osztály pénztárnoka Horváth János, titkár Pogány Béla, p. u. titkár Szabó Miklós, főügyészek J. A. Metz és W. Clyde Grubbs, magyar ügyész és községi jegyző Dobó István, orvos dr. Király L. Béla, ellenőrök Kovács Rudolf, Stugner János.

IGAZGATÓSÁGI GYŰLÉSEIT tartja minden hónapban saját helyiségében: 433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát. — JUTANYOS ÁRAK. —

RANKINI I. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR. Alakult 1907. január hó 8-án. — Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján.

18 éve fennálló banküzlet PEARL JOZSEF, bankháza FÜZLET: 319 East 3rd Street. FÜZLET: 301 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA.

— Tehát beismered. — Igen. — A pénz elástatók! — Igen. — Hol? — A keresési erdőben. — Meg tudnád-e mutatni azt a helyet, ahová a pénz elástatók? — Igen.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.

— Igen. — A két rablót megkötözve tették külön-külön kocsira, erős rendőri kíséret őrsége mellett. Az autombillban pedig detektívek és Krescsányi detektívönök foglaltak helyet. Félórával a szembesítési eljárás után, tehát félízenkettőkor délelőtt indult utnak az autombill, meg a két bérkocsi a keresési erdő felé.